

2302

496
ANNEX 3

ANEXO I

M

1087-AR.doc/SIA
Legal Department
CONFIDENTIAL DRAFT
(Subject to Change)
R. Pastor
May 16, 2008

LOAN NUMBER _____-AR

Loan Agreement

(Social and Fiscal National Identification System Project -Phase II)

between

ARGENTINE REPUBLIC

and

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT

A.E.y.F.P.
16

Dated _____, 200_

ES COPIA

ES COPIA

Cdr. Anibal López
Dirección Nacional de Proyectos con
Organismos Internacionales de Crédito

LOAN AGREEMENT

Agreement dated _____, 200_, between ARGENTINE REPUBLIC ("Borrower") and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT ("Bank"). The Borrower and the Bank hereby agree as follows:

ARTICLE I — GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

- 1.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) constitute an integral part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions or in the Appendix to this Agreement.

ARTICLE II — LOAN

- 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, the amount of twenty million Dollars (\$20,000,000), as such amount may be converted from time to time through a Currency Conversion in accordance with the provisions of Section 2.07 of this Agreement ("Loan"), to assist in financing the project described in Schedule 1 to this Agreement ("Project").
- 2.02. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with Section IV of Schedule 2 to this Agreement.
- 2.03. The Front-end Fee payable by the Borrower shall be equal to one quarter of one percent (0.25%) of the Loan amount.
- 2.04. The interest payable by the Borrower for each Interest Period shall be at a rate equal to LIBOR for the Loan Currency plus the Fixed Spread; provided, that upon a Conversion of all or any portion of the principal amount of the Loan, the interest payable by the Borrower during the Conversion Period on such amount shall be determined in accordance with the relevant provisions of Article IV of the General Conditions. Notwithstanding the foregoing, if any amount of the Withdrawn Loan Balance remains unpaid when due and such non-payment continues for a period of thirty days, then the interest payable by the Borrower shall instead be calculated as provided in Section 3.02 (d) of the General Conditions.
- 2.05. The Payment Dates are March 15 and September 15 in each year.
- 2.06. The principal amount of the Loan shall be repaid in accordance with the provisions of Schedule 3 to this Agreement.
- 2.07. (a) The Borrower may at any time request any of the following Conversions of the terms of the Loan in order to facilitate prudent debt management: (i) a change of

PRESENCIA DE LA NACION
SECRETOS
ORIGINAL

CLAYTON B. VILLARREAL



12

the Loan Currency of all or any portion of the principal amount of the Loan, withdrawn or unwithdrawn, to an Approved Currency; (ii) a change of the interest rate basis applicable to all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Variable Rate to a Fixed Rate, or vice versa; and (iii) the setting of limits on the Variable Rate applicable to all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding by the establishment of an Interest Rate Cap or Interest Rate Collar on the Variable Rate.

- (b) Any conversion requested pursuant to paragraph (a) of this Section that is accepted by the Bank shall be considered a "Conversion", as defined in the General Conditions, and shall be effected in accordance with the provisions of Article IV of the General Conditions and of the Conversion Guidelines.
- (c) Promptly following the Execution Date for an Interest Rate Cap or Interest Rate Collar for which the Borrower has requested that the premium be paid out of the proceeds of the Loan, the Bank shall, on behalf of the Borrower, withdraw from the Loan Account and pay to itself the amounts required to pay any premium payable in accordance with Section 4.05 (c) of the General Conditions up to the amount allocated from time to time for the purpose in the table in Section IV of Schedule 2 to this Agreement.

ARTICLE III — PROJECT

3.01. The Borrower declares its commitment to the objective of the Project and the Program. To this end, the Borrower, through CNCPS, shall carry out the Project, with the assistance of the Participating Provinces, Participating Municipalities and Participating Public Agencies pursuant to the corresponding Operational Agreements, all in accordance with the provisions of Article V of the General Conditions.

3.02. Without limitation upon the provisions of Section 3.01 of this Agreement, and except as the Borrower, through CNCPS, and the Bank shall otherwise agree, the Borrower, through CNCPS, shall ensure that the Project is carried out in accordance with the provisions of Schedule 2 to this Agreement.

E.y.F.P.

16

ES COPIA

ES COPIA

ARTICLE IV — TERMINATION

4.01. Without prejudice to the provisions of the General Conditions, the Effectiveness Deadline is the date ninety (90) days after the date of this Agreement, but in no case later than the eighteen (18) months after the Bank's approval of the Loan which expire on _____.

ARTICLE V — REPRESENTATIVE; ADDRESSES

5.01. The Borrower's Representative is its Minister of Economy and Production.

5.02. The Borrower's Address is:
Ministerio de Economía y Producción
Hipólito Yrigoyen 250
C1086AAB, Buenos Aires
Argentina

Cable address: Telex: Facsimile:

MINISTERIO DE ECONOMIA 121942-AR (5411) 4349-8815
Baires

5.03. The Bank's Address is:

International Bank for Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

Cable address: Telex: Facsimile:

INTBAFRAD 248423(MCI) or 1-202-477-6391
Washington, D.C. 64145(MCI)

AGREED at _____, _____, as of the day and year first above written.

ARGENTINE REPUBLIC

By

Authorized Representative

INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

PROVINCIA DE LA NACION
SECRETARÍA DE ECONOMÍA Y FINANZAS
ESTADO CIVIL DEL PRINCIPAL
CLAUDIO S. VILLARREAL

498

13

By

Authorized Representative

ES COPIA

RECEIVED
16

R

ES COPIA

Cesar Antonio López

Dirección Nacional de Empeños con
Organismos Internacionales de Crédito

SCHEDULE 1

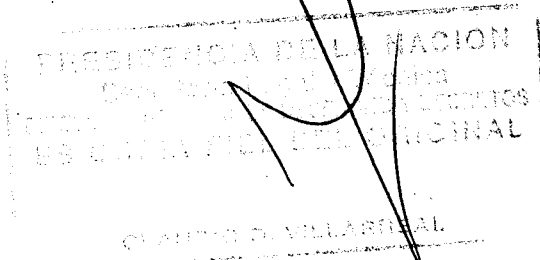
Project Description

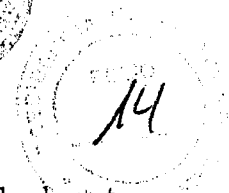
The objective of the Project is to identify social and/or fiscal attributes of physical persons and legal entities in Argentina, through a sustainable information exchange system aimed at improving the efficiency, effectiveness and impact of social services and fiscal programs at the federal, provincial and municipal levels.

The Project constitutes the consolidation of the second part of the second phase, and the third phase, of the Program, and consists of the following parts:

Part 1: Institutional and Legal Framework

- (a) (i) Strengthening of SINTyS' institutional framework, through, *inter alia*: (A) the definition of its organizational, operational, human resources and budgetary needs, and the design of the necessary legal norms to meet said needs; (B) the design and implementation of mechanisms that will permit SINTyS to coordinate initiatives with other Borrower agencies which have functions and responsibilities complementary to SINTyS, so as to clarify responsibilities, eliminate duplication, promote task-sharing, and achieve other positive synergies amongst the same; (C) the establishment of advisory bodies with a structure, functions and responsibilities acceptable to the Bank (which structure shall include representatives at the federal, provincial and/or municipal levels), and consultation mechanisms to support the dialogue and exchange of ideas among Participating Public Agencies in areas that are critical to SINTyS' sustainability, such as data quality and exchange of information, technological framework, information security, priority plans, and monitoring and evaluation; (D) the design of institutional arrangements that will set forth the responsibilities and prerogatives of Participating Public Agencies as providers and/or users of social/fiscal information; (E) the design and implementation of monitoring and evaluation mechanisms and management tools to ensure the proper operation of SINTyS; (F) the design and implementation of alternative financial mechanisms (such as, for example, the design of cost-sharing and/or cost recovery mechanisms) to enable SINTyS to carry out its operations; and (G) the design of internal control mechanisms (including the hiring of specialists on internal auditing, acceptable to the Bank) to audit SINTyS' operations; (ii) if requested by the Borrower, and as approved by the Bank, strengthening of the technical and institutional capacity of the Borrower's national control entities to carry out non-financial audits of SINTyS' operations; and (iii) design of a framework to monitor and evaluate the activities associated with the exchange of social/fiscal information, and to measure the impact of the services resulting from said exchange of information.
- (b) Strengthening of SINTyS' legal framework, through, *inter alia*: (i) the design of norms to supplement the current legislation which governs protection of personal information; (ii) the preparation of national legislation, which, once enacted, will oblige all Participating Public Agencies (at the federal level): (A) to exchange





social/fiscal information through SINTyS; (B) to provide SINTyS all relevant social/fiscal information; and (C) to prevent requesting social/fiscal information from citizens/legal entities if such information is already being collected and provided by the pertinent Participating Public Agency through SINTyS; (iii) the preparation of provincial legislation, which, once enacted, will oblige all Participating Public Agencies (at the provincial level): (A) to exchange social/fiscal information through SINTyS; (B) to provide SINTyS all relevant social/fiscal information; and (C) to prevent requesting social/fiscal information from citizens/legal entities if such information is already being collected and provided by the pertinent Participating Public Agency through SINTyS; and (iv) the preparation of supplementary legislation, which, once enacted, will strengthen the current national legal framework governing the use, dissemination and disclosure of information.

- (c) (i) Continuation of the establishment of SINTyS provincial field offices in all Participating Provinces for purposes of replicating the SINTyS' social/fiscal information exchange model in said Participating Provinces (to adapt the same to the pertinent provincial needs), and the on-line interconnection of said model among the same, so as to facilitate the exchange of social/fiscal information among Participating Public Agencies; and (ii) expansion, on a pilot basis, of the SINTyS model mentioned in (i) herein in Participating Municipalities operating within the jurisdiction of any given Participating Province (in which a SINTyS provincial field office has been established, and said SINTyS model has been replicated to adapt the same to the pertinent provincial needs) so as to facilitate the exchange of social/fiscal information among Participating Public Agencies.

Part 2: Information Management and Data Quality Framework

- (a) Design of common data standards and formats to be adopted by Participating Public Agencies which exchange social/fiscal information through SINTyS.
- (b) Enhancement of the data quality of Participating Public Agencies, through, *inter alia*: (i) the carrying out of a diagnostic of the data quality exchanged through SINTyS; (ii) the adoption of web services and other relevant tools which will reduce the number of errors in data entry; (iii) the adoption of data quality management tools to improve the quality of said agencies' data stock; and (iv) the increase of awareness on the importance of data quality, and the dissemination of best practices in data quality management.
- (c) (i) Design and establishment of a strategy development unit within SINTyS for purposes of defining the information management and quality enhancement frameworks; and (ii) design of the operational framework (such as the development of protocols, norms and mechanisms) to implement the frameworks mentioned in (i) herein, including the establishment of an information management and data-quality advisory board (with a structure acceptable to the Bank) to provide advice to SINTyS on the adoption of data-quality standards, and on the application of the corresponding compliance and enforcement of mechanisms.

16

RS

COPIA ES COPI

[Signature]
 Director National Office of the
 Organization for Economic Cooperation and Development

- (d) Digitalization of the information, and development of the pertinent data bases, in selected Participating Public Agencies responsible for generating key social and fiscal data, such as civil registries (*Registros Civiles*), registries of legal entities (*Registros de Personas Juridicas*), registries of students (*Legajos de Alumnos*) and real estate registries (*Registros de la Propiedad*).

Part 3: Technological Framework for Information Exchange

- (a) Strengthening of SINTyS' information exchange technological infrastructure for purposes of coordinating, on a real-time basis (*tiempo real*), the information exchange among Participating Public Agencies, through, *inter alia*: (i) the adoption of a service-oriented architecture; (ii) the improvement in the telecommunications network; (iii) the identification of the needs and methodologies for international certification of information technology, telecommunications, and processes; (iv) the implementation of the Project activity under Part 4 (a) (iv) of the Project; (v) the design and implementation of technological processes needed to maintain the confidentiality, integrity and quality of data exchanged in said system; (vi) the implementation of the Project activity under Part 1 (a) (iii) of the Project; and (vii) the provision of technical assistance to Participating Public Agencies required therefor.
- (b) Expansion and consolidation of SINTyS' information exchange network in Participating Provinces, Participating Public Agencies and Participating Municipalities, through, *inter alia*: (i) the installation of operational nodes in the provincial field offices mentioned in Part 1 (c) (i) of the Project, and in selected Participating Public Agencies (at the national level); (ii) the acquisition and utilization of hardware and software equipment to connect Participating Municipalities with said SINTyS information exchange network; (iii) the acquisition and utilization of hardware and software equipment to improve data quality of Participating Public Agencies, including the provision of maintenance and/or reengineering required therefor; (iv) (A) the design of a data warehouse facility (*sala cofre*); and (B) the establishment of the facility mentioned in (iv) (A) herein within SINTyS (which establishment consists of minor specialized rehabilitation activities/works in SINTyS' national office), and its operation and maintenance thereafter in a manner acceptable to the Bank; (v) (A) the design of a control center, with a structure, functions and responsibilities acceptable to the Bank, including, *inter alia*, the responsibility to effectively monitor and evaluate SINTyS' information exchange network and its operational nodes; and (B) the establishment of the center mentioned in (v) (A) herein within SINTyS, and its operation and maintenance thereafter in a manner acceptable to the Bank; and (vi) the design of an intranet system within SINTyS' information exchange network, for improving internal communication and business productivity.
- (c) (i) Design of SINTyS' web services tools which would be tailored to users' needs; and (ii) preparation of proposals for the creation of web sites which would permit citizens to view their own data registered in the relevant Participating Public Agencies.

Part 4: Information Security

PRESIDENCIA DE LA NACION
 SECRETARIA DE ESTADO DE ECONOMIA Y FINANZAS
 DIRECCION GENERAL DE REGISTROS
 ORIGINAL
 CLAUDIO C. VILLAREAL



AS

- (a) Establishment of an organizational structure for the long term sustainability of SINTyS' information security network, through, *inter alia*: (i) (A) the enhancement of the existing information security practice, which enhancement consists of, *inter alia*, the establishment of a separate unit (with a structure, functions and responsibilities acceptable to the Bank) to handle information security, and to coordinate its activities with other operational areas within SINTyS; and (B) the provision of technical assistance to operate said information security unit; (ii) the design and implementation of a multi-layered security support model for said information security network to meet the various information security requirements at the federal, provincial and municipal levels; (iii) the design and establishment of a process to integrate information security controls; and (iv) the design of information security, risk and business continuity plans in respect of the security aspects of SINTyS' information exchange system mentioned herein.
- (b) Development of a risk-based information security management plan, and an information security infrastructure, through, *inter alia*: (i) the provision of technical support to SINTyS' current information security architecture and framework; and (ii) the identification of all potential risks that may have an adverse impact on SINTyS operations, and thereafter, the design and implementation of a plan (acceptable to the Bank) to address and/or mitigate all such risks.
- (c) Carrying out of biannual external security audits under terms of reference, and in a manner acceptable to the Bank.

Part 5: Project Management

- (a) Strengthening of CNCPS' operational capacity to assist the Borrower in the implementation, monitoring and supervision of the Project, through the provision of technical assistance/training on administrative, financial and budget management, accounting, audit and procurement activities.
- (b) Strengthening of the operational capacity of: (i) Participating Provinces to implement SINTyS in the pertinent provincial jurisdiction; and (ii) Participating Municipalities to implement SINTyS in the pertinent municipal jurisdiction.
- (c) Provision of technical assistance to Participating Public Agencies in respect of SINTyS operations.
- (d) Carrying out of a program at the federal, provincial and municipal levels to disseminate the main benefits resulting from the routine exchange of social/fiscal information among said levels of government, and SINTyS' role in facilitating such exchange of information.

16

Handwritten initials and marks.

ES COPIA

ES COPIA

Handwritten signature.

Cde. Anibal Lora
Dirección Nacional de Inversión
Organismo Internacional de Cooperación

9

SCHEDULE 2

Project Execution

Section I. Implementation and Other Arrangements

- A. The Borrower, through CNCPS, shall ensure that the Project is carried out in accordance with the provisions of the Anti-Corruption Guidelines.
- B. (a) Without limitation to the provisions of Section 3.01 of this Agreement, the Borrower, through CNCPS, shall carry out the Project in accordance with the provisions of the Operational Manual.
- (b) In case of any conflict between the terms of the Operational Manual and those of this Agreement, the terms of this Agreement shall prevail.
- C. (a) Without limitation to the provisions of Section 3.01 of this Agreement, and prior to the carrying out of any given Project activity in which the assistance of a Participating Province, Participating Municipality and/or Participating Public Agency is required to implement said Project activity in the administrative jurisdiction of the corresponding Participating Province, Participating Municipality and/or Participating Public Agency, the Borrower, through CNCPS, shall: (i) enter into an Operational Agreement with the pertinent Participating Province, Participating Municipality and/or Participating Public Agency (as the case may be), on terms and conditions acceptable to the Bank, which shall include those set forth in the pertinent model Operational Agreement as set forth in the Operational Manual, and the obligation of the pertinent Participating Province, Participating Municipality and/or Participating Public Agency to undertake all necessary actions to enable the Borrower, through CNCPS, to comply with the pertinent obligations under this Agreement; or (ii) amend the Operational Agreement with the relevant Participating Province, Participating Municipality and/or Participating Public Agency (as the case may be) on the same terms mentioned in (i) herein.
- (b) The Borrower, through CNCPS, shall exercise its rights under each Operational Agreement in such manner as to protect the interests of the Borrower, through CNCPS, and the Bank and to accomplish the purposes of the Loan.
- D. (a) The Borrower, through CNCPS, shall operate and maintain, at all times during Project implementation, a Project implementation unit (the PIU) with a structure, functions and responsibilities, acceptable to the Bank, as set forth in the Operational Manual.
- (b) The Borrower, through CNCPS, shall ensure that the PIU is, at all times during Project implementation, headed by a Project coordinator and assisted by professional staff (including, *inter alia*, a procurement specialist, and a financial

501
16

management specialist) and administrative staff, in numbers and with terms of reference, and qualifications and experience, acceptable to the Bank.

- E. The Borrower, through CNCPS, shall carry out the Consultants' Program in accordance with its terms, and in a manner acceptable to the Bank.
- F. The Borrower, through CNCPS, shall prior to the carrying out of the minor specialized rehabilitation activities/works under Part 3 (b) (iv) (B) of the Project: (a) carry out an environmental screening of the pertinent activities/works, and if determined by the Bank, approve or cause to be approved, an environmental management plan or similar environmental instrument, acceptable to the Bank, for said activities/works (which plan or similar environmental instrument shall be based on the results of the pertinent screening mentioned herein, and the Bank's comments on the results of said screening, if any); and (b) immediately after said approval, implement and/or cause to be implemented, the corresponding plan (or similar environmental instrument) in accordance with its terms.
- G. The Borrower, through CNCPS, shall, prior to the commencement of each calendar year during Project implementation, create, and thereafter maintain throughout each said calendar year of Project implementation, a specific budget line entry in the relevant annual budget in order to keep track of the corresponding expenditures incurred during Project implementation.
- H. (a) The Borrower, through CNCPS, may enter into an agreement (the Procurement Agency Agreement) with a procurement agent (with qualifications and experience acceptable to the Bank) under terms and conditions acceptable to the Bank, which shall include, *inter alia*, the obligation of the procurement agent to assist the Borrower, through CNCPS, in the procurement of the first two contracts for goods and/or Non-Consultant Services to be awarded on the basis of International Competitive Bidding and/or National Competitive Bidding (as such bidding mechanisms are defined in the Procurement Guidelines).

(b) (i) The Borrower, through CNCPS, shall exercise its rights under the Procurement Agency Agreement in such manner as to protect the interests of the Borrower and the Bank and to accomplish the purposes of the Loan; and (ii) except as the Bank shall otherwise agree, the Borrower, through CNCPS, shall not assign, amend, abrogate, terminate, waive or fail to enforce the Procurement Agency Agreement or any provision thereof.

M.E.J.N.P.
16

Section II. Project Monitoring Reporting and Evaluation

A. Project Reports

- 1. The Borrower, through CNCPS, shall monitor and evaluate the progress of the Project and prepare Project Reports in accordance with the provisions of Section 5.08 of the General Conditions and on the basis of the indicators set forth in the Operational Manual.

PK

ES COPIA
ES COPIA
Cdr. Anibal López
Dirección Nacional de Proyectos con Organismos Internacionales de Crédito

Each Project Report shall cover the period of one calendar semester (starting with the semester in which the Effective Date falls), and shall be furnished to the Bank not later than two calendar months after the end of the period covered by such report.

- 2. Without limitation to the provisions of Section II.A.1 above, the Borrower, through CNCPS, shall, not later than twenty four months (24) after the Effective Date, prepare and furnish to the Bank, a consolidated mid-term Project Report, which report shall include, *inter alia*, the progress achieved by the Borrower, through CNCPS, in the carrying out of the Project as of the date of said report.
- 3. For purposes of Section 5.08 (b) of the General Conditions, the Borrower, through, CNCPS shall, not later than forty five calendar days after the presentation to the Bank of the report referred to in Section II.A.2 above, exchange views with the Bank (the mid-term review) with respect to the consolidated mid-term report referred to in said Section.

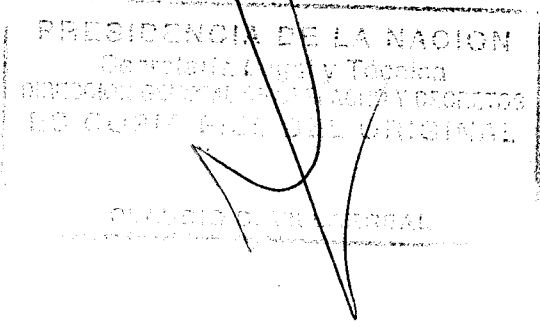
B. Financial Management, Financial Reports and Audits

- 1. The Borrower, through CNCPS, shall maintain or cause to be maintained a financial management system in accordance with the provisions of Section 5.09 of the General Conditions.
- 2. Without limitation on the provisions of Part A of this Section, the Borrower, through CNCPS, shall prepare and furnish to the Bank as part of each Project Report, interim unaudited financial reports for the Project covering each calendar semester, in form and substance satisfactory to the Bank.
- 3. The Borrower, through CNCPS, shall have its Financial Statements audited in accordance with the provisions of Section 5.09 (b) of the General Conditions. Each audit of the Financial Statements shall cover the period of one fiscal year of the Borrower, commencing with the fiscal year in which the first withdrawal under the Project Preparation Advance was made. The audited Financial Statements for each such period shall be furnished to the Bank not later than six months after the end of such period.

Section III. Procurement

A. General

- 1. **Goods, Works and Non-Consultant Services.** All goods, works and Non-Consultant Services required for the Project and to be financed out of the proceeds of the Loan shall be procured in accordance with the requirements set forth or referred to in Section I of the Procurement Guidelines, and with the provisions of this Section.
- 2. **Consultants' Services.** All consultants' services required for the Project and to be financed out of the proceeds of the Loan shall be procured in accordance with the requirements set forth or referred to in Sections I and IV of the Consultant Guidelines and with the provisions of this Section.



502
17

3. **Definitions.** The capitalized terms used below in this Section, and in Section I.H (a) of this Schedule to describe particular procurement methods or methods of review by the Bank of particular contracts refer to the corresponding method described in the Procurement Guidelines, or Consultant Guidelines, as the case may be.
4. **Special Provisions.** Without limitation to other provisions in Section III.A of this Schedule, the following additional provisions shall also govern the procurement of goods, works, Non-Consultant Services and consultants' services under the Project (as the case may be):
- (a) procurement of goods, works, Non-Consultant Services and consultants' services (in respect of firms) shall be carried out using: (i) standard bidding documents and standard requests for quotations/proposals (as the case may be), all acceptable to the Bank, which shall all include, *inter alia*, a settlement of dispute provision; (ii) model bid evaluation forms, and model quotations/proposals evaluation forms (as the case may be); and (iii) model contract forms, all acceptable to the Bank;
 - (b) a two-envelope bidding procedure shall not be allowed in the procurement of goods, works and Non-Consultant Services;
 - (c) after the public opening of bids for goods, works and Non-Consultant Services, information relating to the examination, clarification and evaluation of bids and recommendations concerning awards, shall not be disclosed to bidders or other persons not officially concerned with this process until the publication of contract award. In addition, bidders and/or other persons not officially concerned with said process shall not be allowed to review or make copies of other bidders' bids;
 - (d) after the public opening of consultants' proposals, information relating to the examination, clarification and evaluation of proposals and recommendations concerning awards, shall not be disclosed to consultants or other persons not officially concerned with this process until the publication of contract award (except as provided in paragraphs 2.20 and 2.27 of the Consultant Guidelines). In addition, consultants and/or other persons not officially concerned with said process shall not be allowed to review or make copies of other consultants' proposals;
 - (e) bidders or consultants shall not, as a condition for submitting bids or proposals and/or for contract award: (i) be required to be registered in Argentina; (ii) have a representative in Argentina; and (iii) be associated or subcontract with Argentine suppliers, contractors or consultants;
 - (f) the invitations to bid, bidding documents, minutes of bid openings, requests for expressions of interest and the pertinent summary of the evaluation reports of bids and proposals of all goods, works, Non-Consultant Services and consultants' services, as the case may be, shall be published in the ~~web~~ **ES COP** of the

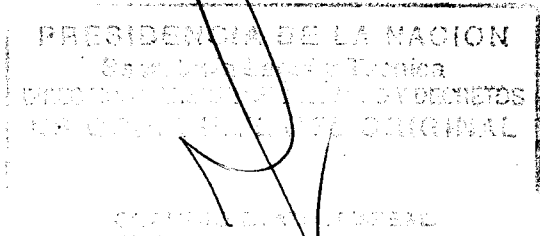
M.E.Y.P.P.
16

RA

ES COP
ES COP
Cdr. Anibal López
Dirección Nacional de Proyectos con
Organismos Internacionales de Crédito

Borrower's Office of National Procurement (*Oficina Nacional de Contrataciones*) in a manner acceptable to the Bank. The bidding period shall be counted from the date of publication of the invitation to bid or the date of the availability of the bidding documents, whichever is later, to the date of bid opening;

- (g) the provisions set forth in paragraphs 2.49, 2.50, 2.52, 2.53, 2.54 and 2.59 of the Procurement Guidelines shall also be applicable to contracts for goods, works and Non-Consultant Services to be procured under National Competitive Bidding procedures;
- (h) references to bidders in one or more specialized magazines shall not be used by the Borrower, through CNCPS, in determining if the bidder in respect of goods whose bid has been determined to be the lowest evaluated bid has the capability and resources to effectively carry out the contract as offered in the bid, as referred to in the provision set forth in paragraph 2.58 of the Procurement Guidelines. The provision set forth in paragraph 2.58 of the Procurement Guidelines (including the limitation set forth herein) shall also be applicable to contracts for goods to be procured under National Competitive Bidding procedures;
- (i) witness prices shall not be used as a parameter for bid evaluation, bid rejection or contract award;
- (j) the Borrower, through CNCPS, shall: (i) supply the Bank's publicly accessible Procurement Plans Execution System (SEPA) with the information contained in the initial Procurement Plan within 30 days after such Project has been approved by the Bank; and (ii) update the Procurement Plan at least every six months, or as required by the Bank, to reflect the actual project implementation needs and progress and shall supply the SEPA with the information contained in the updated Procurement Plan immediately thereafter;
- (k) the provisions of paragraphs 2.55 and 2.56 of the Procurement Guidelines providing for domestic preference in the evaluation of bids shall apply to goods manufactured in the territory of the Borrower in respect of contracts for goods to be procured under International Competitive Bidding procedures;
- (l) consultants shall not be required to submit bid or performance securities;
- (m) contracts of goods, works and Non-Consultant Services shall not be awarded to the "most convenient" bid, but rather to the bidder whose bid has been determined: (i) to be substantially responsive; and (ii) to offer the lowest evaluated bid, provided that said bidder has demonstrated to the Borrower, through CNCPS, to be qualified to perform the contract satisfactorily; and



- (n) the types of contracts described in Section IV of the Consultant Guidelines shall be the only types of contracts to be used by the Borrower in connection with the contracting of consultants' services provided by a firm and to be financed with the proceeds of the Loan.

B. Particular Methods of Procurement of Goods, Works and Non-Consultant Services

- 1. **International Competitive Bidding.** Except as otherwise provided in paragraph 2 below, goods, works and Non-Consultant Services shall be procured under contracts awarded on the basis of International Competitive Bidding.
- 2. **Other Methods of Procurement of Goods, Works and Non-Consultant Services.** The following table specifies the methods of procurement, other than International Competitive Bidding, which may be used for goods, works and Non-Consultant Services. The Procurement Plan shall specify the circumstances under which such methods may be used.

| <u>Procurement Method</u> |
|----------------------------------|
| (a) National Competitive Bidding |
| (b) Shopping |
| (c) Direct Contracting |

C. Particular Methods of Procurement of Consultants' Services

- 1. **Quality- and Cost-based Selection.** Except as otherwise provided in paragraph 2 below, consultants' services shall be procured under contracts awarded on the basis of Quality and Cost-based Selection.
- 2. **Other Methods of Procurement of Consultants' Services.** The following table specifies the methods of procurement, other than Quality and Cost-based Selection, which may be used for consultants' services. The Procurement Plan shall specify the circumstances under which such methods may be used.

| <u>Procurement Method</u> |
|--|
| (a) Selection Based on the Consultants' Qualifications |
| (b) Selection under a Fixed Budget |
| (c) Least Cost Selection |
| (d) Single Source Selection |
| (e) Procedures set forth in paragraphs 5.2 through 5.4 of the Consultant Guidelines for the Selection of Individual Consultants |
| (f) Sole Source Procedures for the Selection of Individual Consultants set forth in paragraph 5.4 of the Consultant Guidelines for the Selection of Individual Consultants |

D. Review by the Bank of Procurement Decisions

The Procurement Plan shall set forth those contracts which shall be subject to the Bank's Prior Review. All other contracts shall be subject to Post Review by the Bank.

16

COPIES COPIA
 Cdr. Anibal López
 Dirección Nacional de Proyectos con
 Organismos Internacionales de Crédito

Section IV. Withdrawal of Loan Proceeds

A. General

1. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with the provisions of Article II of the General Conditions, this Section, and such additional instructions as the Bank shall specify by notice to the Borrower (including the "World Bank Disbursement Guidelines for Projects" dated May 2006, as revised from time to time by the Bank and as made applicable to this Agreement pursuant to such instructions), to finance Eligible Expenditures as set forth in the table in paragraph 2 below.
2. The following table specifies the categories of Eligible Expenditures that may be financed out of the proceeds of the Loan ("Category"), the allocation of the amounts of the Loan to each Category, and the percentage of expenditures to be financed for Eligible Expenditures in each Category.

| Category | Amount of the Loan Allocated (expressed in USD) | Percentage of Expenditures to be financed (inclusive of Taxes) |
|---|--|---|
| (1) Goods | 11,329,700 | 100% |
| (2) Works under Part 3 (b) (iv) (B) of the Project | 200,000 | 100% |
| (3) Consultants' services under the Project: | | |
| (a) provided by a firm | 1,190,000 | 100% |
| (b) provided by individual consultants | 3,772,000 | |
| (4) Non-Consultant Services, Training and Operating Costs under the Project | 1,969,000 | 100% |
| (5) Refund of the Project Preparation Advance | 1,489,300 | Amount payable pursuant to Section 2.07 (a) of the General Conditions |
| (6) Front-end Fee | 50,000 | Amount payable pursuant to Section 2.03 of this Agreement in accordance with Section 2.07 (b) of the General Conditions |
| (7) Premia for Interest Rate Caps and Interest Collars | 0 | Amounts payable pursuant to Section 2.07 (c) of this Agreement |

PRESIDENCIA DE LA NACION
 Secretaría de Economía y Finanzas
 MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS
 LE COMPTA DEL ORIGINAL
 CLAUDIO D. VILLARREAL



| | | |
|--------------|------------|--|
| TOTAL AMOUNT | 20,000,000 | |
|--------------|------------|--|

For purposes of this table:

- (a) the term "Training" means expenditures (other than those for consultants' services) incurred by the Borrower, through CNCPS, as approved by the Bank on the basis of an annual budget acceptable to the Bank, to finance reasonable transportation costs and per-diem of trainees and trainers (if applicable), training registration fees, and rental of training facilities and equipment, all under the Project; and
- (b) the term "Operating Costs" means reasonable recurrent expenditures, based on an annual budget previously approved by the Bank, that would not have been incurred by the PIU absent the Project, for transportation and per-diem costs of the PIU's staff, Project administration costs (excluding office rent), operation and maintenance of office equipment, including non-durable goods, but excluding salaries.

B. Withdrawal Conditions; Withdrawal Period

- 1. Notwithstanding the provisions of Part A of this Section, no withdrawal shall be made for payments made prior to the date of this Agreement, except that withdrawals up to an aggregate amount not to exceed \$3,000,000 equivalent may be made for payments made prior to this date but on or after March 1, 2008 (but in no case more than one year prior to the date of this Agreement) for Eligible Expenditures for Categories (1) through (4) provided that the pertinent obligations and/or conditions set forth in this Agreement, as applicable to the relevant Eligible Expenditure, have been complied with or met.
- 2. The Closing Date is December 31, 2013.

ES COPIA

M.E.N.F.F.
16

Handwritten signature

ES COPIA

Handwritten signature
 Contr. Antón López
 Dirección Nacional de Proyectos con
 Organismos Internacionales de Crédito

SCHEDULE 3

Amortization Schedule

1. The following table sets forth the Principal Payment Dates of the Loan and the percentage of the total principal amount of the Loan payable on each Principal Payment Date ("Installment Share"). If the proceeds of the Loan have been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined by the Bank by multiplying: (a) Withdrawn Loan Balance as of the first Principal Payment Date; by (b) the Installment Share for each Principal Payment Date, such repayable amount to be adjusted, as necessary, to deduct any amounts referred to in paragraph 4 of this Schedule, to which a Currency Conversion applies.]

| Principal Payment Date | Installment Share (Expressed as a Percentage) |
|---|--|
| On each March 15 and September 15 Beginning September 15, 2013 through March 15, 2038 | 2% |

2. If the proceeds of the Loan have not been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined as follows:
 - (a) To the extent that any proceeds of the Loan have been withdrawn as of the first Principal Payment Date, the Borrower shall repay the Withdrawn Loan Balance as of such date in accordance with paragraph 1 of this Schedule.
 - (b) Any amount withdrawn after the first Principal Payment Date shall be repaid on each Principal Payment Date falling after the date of such withdrawal in amounts determined by the Bank by multiplying the amount of each such withdrawal by a fraction, the numerator of which is the original Installment Share specified in the table in paragraph 1 of this Schedule for said Principal Payment Date ("Original Installment Share") and the denominator of which is the sum of all remaining Original Installment Shares for Principal Payment Dates falling on or after such date[, such amounts repayable to be adjusted, as necessary, to deduct any amounts referred to in paragraph 4 of this Schedule, to which a Currency Conversion applies.
3. (a) Amounts of the Loan withdrawn within two calendar months prior to any Principal Payment Date shall, for the purposes solely of calculating the principal amounts payable on any Principal Payment Date, be treated as withdrawn and outstanding on the second Principal Payment Date following the date of withdrawal and shall be repayable on each Principal Payment Date commencing with the second Principal Payment Date following the date of withdrawal.

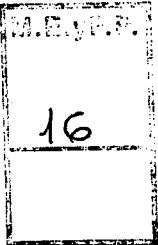
REPUBLICA ARGENTINA DE LA NACION
 MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS
 DIRECCION NACIONAL DE CREDITO Y SEGUROS
 ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL
 CLAUDIO N. VILLARREAL

505

20

- (b) Notwithstanding the provisions of sub-paragraph (a) of this paragraph, if at any time the Bank adopts a due date billing system under which invoices are issued on or after the respective Principal Payment Date, the provisions of such sub-paragraph shall no longer apply to any withdrawals made after the adoption of such billing system.
4. Notwithstanding the provisions of paragraphs 1 and 2 of this Schedule, upon a Currency Conversion of all or any portion of the Withdrawn Loan Balance to an Approved Currency, the amount so converted in the Approved Currency that is repayable on any Principal Payment Date occurring during the Conversion Period, shall be determined by the Bank by multiplying such amount in its currency of denomination immediately prior to the Conversion by either: (i) the exchange rate that reflects the amounts of principal in the Approved Currency payable by the Bank under the Currency Hedge Transaction relating to the Conversion; or (ii) if the Bank so determines in accordance with the Conversion Guidelines, the exchange rate component of the Screen Rate.
5. If the Withdrawn Loan Balance is denominated in more than one Loan Currency, the provisions of this Schedule shall apply separately to the amount denominated in each Loan Currency, so as to produce a separate amortization schedule for each such amount.

ES COPIA



ES COPIA

Celso Antonio Lopez

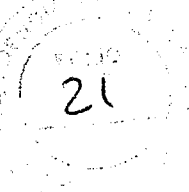
Dirección Nacional de Promoción con
Organismos Internacionales de Crédito

APPENDIX

Definitions.

1. "Anti-Corruption Guidelines" means the "Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Projects Financed by IBRD Loans and IDA Credits and Grants", dated October 15, 2006.
2. "Category" means a category set forth in the table in Section IV of Schedule 2 to this Agreement.
3. "CNCPS" means *Consejo Nacional de Coordinación de Políticas Sociales*, the Borrower's National Council of Coordination of Social Policies established pursuant to the Borrower's Decree 357/02 of February 21, 2002 (duly published in the Borrower's official gazette (*Boletín Oficial*) on February 22, 2002, as such Decree has been amended to the date of this Agreement), or any successor thereto acceptable to the Bank.
4. "Consultant Guidelines" means the "Guidelines: Selection and Employment of Consultants by World Bank Borrowers" published by the Bank in May 2004 and revised in October 2006.
5. "Consultants' Program" means CNCPS' program dated May 16, 2008 set forth in the Operational Manual, which describes the number of consultants to be hired under the Project, and the source of financing of the same (including the percentage of financing by said source) during Project implementation.
6. "General Conditions" means the "International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans", dated July 1, 2005 (as amended through February 12, 2008).
7. "Non-Consultant Services" means services under the Project, which services shall be bid and contracted on the basis of performance of measurable physical outputs.
8. "Operational Agreement" means: (a) each agreement signed prior to the date of this Agreement by the Borrower, through CNCPS with a Participating Province, a Participating Municipality or a Participating Public Agency for purposes of, *inter alia*, establishing an on-line interconnection with SINTyS; or (b) each agreement to be signed by said parties after the date of this Agreement for that same purpose, as the case may be.
9. "Operational Manual" means the Borrower's manual dated May 16, 2008, acceptable to the Bank, which sets forth, *inter alia*: (a) the structures, functions and responsibilities of the PIU; (b) the terms of the model Operational Agreements; (c) the Consultants' Program (as defined above); (d) the Project's chart of accounts and internal controls; (e) the format of: (A) the unaudited interim financial reports referred to in Section II.B.2 of Schedule 2 to this Agreement; and (B) the Financial Statements; (f) the terms of reference for carrying out the Project audits under Section II.B.3 of Schedule 2 to this Agreement; (g) the Project indicators (including the results framework); and (h) the Project disbursement and procurement procedures, as said manual may be updated and/or amended from time to time with the agreement of the Bank.

PRESIDENTE DE LA NACION
 SECRETARÍA DE ESTADO
 DE ECONOMÍA Y FINANZAS
 DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL
 CLAUDIO F. MARRASAL



10. "Participating Municipality" means any political subdivision of any of the Borrower's political subdivisions, as per title Two of the Borrower's 1994 Constitution, which has adhered to SINTyS (as defined below).
11. "Participating Province" means any political subdivision of the Borrower, as per title Two of the Borrower's 1994 Constitution, which has adhered to SINTyS (as defined below).
12. "Participating Public Agencies" means any federal, provincial and/or municipal public administrative agency or administrative legal entity (as the case may be) which generates social/fiscal information, and has adhered to SINTyS (as defined below).
13. "PIU" means the unit referred to in Section I.D (a) of this Agreement, or any successor thereto acceptable to the Bank.
14. "Procurement Agency Agreement" means the agreement referred to in Section I.H (a) of this Agreement.
15. "Procurement Guidelines" means the "Guidelines: Procurement under IBRD Loans and IDA Credits" published by the Bank in May 2004 and revised in October 2006.
16. "Procurement Plan" means the Borrower's procurement plan for the Project, dated May 16, 2008 and referred to in paragraph 1.16 of the Procurement Guidelines and paragraph 1.24 of the Consultant Guidelines, as the same shall be updated from time to time in accordance with the provisions of said paragraphs.
17. "Program" means the program designed to develop a social and fiscal national identification system, and set forth or referred to in the letter dated March 18, 1999 from the Borrower to the Bank, as such Program has been updated for purposes of the Project, through the letter dated _____ 2008 from the Borrower to the Bank.
18. "Project Preparation Advance" means the advance referred to in Section 2.07 (a) of the General Conditions, granted by the Bank to the Borrower pursuant to the letter agreement signed, on behalf of the Bank, on January 2, 2008, and, on behalf of the Borrower, on April 23, 2008.
19. "SEPA" means the Bank's publicly accessible Procurement Plans Execution System.
20. "SINTyS" means the *Sistema de Identificación Nacional Tributario y Social*, the Borrower's Social and Fiscal National Identification System, created pursuant to the Borrower's Presidential Decree No. 812/1998 of July 13, 1998 (duly published in the Borrower's official gazette (*Boletín Oficial*) on July 16, 1998), and ratified by Article 32 of the Borrower's Law No. 25345 of October 19, 2000 (duly published in the official gazette on November 14, 2000).

16

wb66999
 N:\ARGENTIN\1087-AR SINTyS II Project\1087-AR LA.doc
 05/16/2008 6:47:00 PM

ES COPIA
ES COPIA
 Cdr. Amal López
 Dirección Nacional de Proyectos con
 Organismos Internacionales de Crédito

ANEXO 3. 1087-AR.doc/SIA - Departamento Legal - BORRADOR
CONFIDENCIAL (sujeto a cambios). R. Pastor. Mayo 16 de 2008.
PRESTAMO NUMERO (en blanco)-AR.

67
BORRADOR

507

CONTRATO DE PRESTAMO (Proyecto de Identificación Nacional Social y Tributaria - Fase II) entre la República Argentina y el Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo, de fecha (aparece un espacio en blanco).
Contrato de Préstamo.

Contrato de fecha (aparece un espacio en blanco), celebrado entre la República Argentina ("Prestatario") y el Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo ("Banco"). El Prestatario y el Banco por el presente convienen lo siguiente:

ARTICULO I - CONDICIONES GENERALES; DEFINICIONES

1.01 Las Condiciones Generales (según se definen en el Apéndice de este Contrato) constituyen una parte integral de este Contrato.

1.02 A menos que el contexto lo requiera de otro modo, los términos en mayúscula que figuran en este Contrato poseen los significados que le fueron adscriptos en las Condiciones Generales o en el Apéndice de este Contrato.

ARTICULO II - PRESTAMO

2.01 El Banco conviene prestar al Prestatario, conforme a los términos y condiciones establecidos o referidos en este Contrato, el monto de veinte millones de Dólares Estadounidenses (US\$ 20.000.000), monto que podrá ser convertido oportunamente por medio de una Conversión de Moneda, de acuerdo con las disposiciones de la Sección 2.07 de este Contrato ("Préstamo"), a fin de ayudar a financiar el proyecto descrito en el Adjunto 1 de este Contrato ("Proyecto").

2.02 El Prestatario podrá retirar los recursos del Préstamo, de acuerdo con la Sección IV del Adjunto 2 de este Contrato.

2.03 La comisión que deberá abonar el Prestatario será equivalente a un cuarto del uno por ciento (0,25%) del monto del Préstamo.

2.04 El interés que deberá abonar el Prestatario por cada Periodo de Interés será una tasa equivalente a la LIBOR para la Moneda del Préstamo más un margen; siempre y cuando, en el caso de efectuarse una Conversión de todo o alguna parte del monto de capital del Préstamo, el interés pagadero por el Prestatario durante el Periodo de Conversión sobre dicho monto sea determinado de acuerdo con las disposiciones relevantes del Artículo IV de las Condiciones Generales. Sin perjuicio de lo antes mencionado, si algún monto del Saldo del Préstamo Retirado permaneciera impago

COPIA

8
Cdr. Anibal López

Dirección Nacional de Proyectos con

a su vencimiento, y dicha falta de pago continuara durante un periodo de treinta días, el interés pagadero por parte del Prestatario será calculado según lo dispuesto en la Sección 3.02 (d) de las Condiciones Generales. -----

2.05 Las Fechas de Pago son el 15 de marzo y el 15 de septiembre de cada año. -----

2.06 El monto de capital del Préstamos será reintegrado de acuerdo con las disposiciones del Adjunto 3 de este Contrato. -----

2.07 (a) El Prestatario podrá solicitar oportunamente cualquiera de las siguientes Conversiones de los términos del Préstamo, a fin de facilitar la administración prudente de la deuda: (i) un cambio de la Moneda del Préstamo; de todo o alguna parte del monto de capital del Préstamo, ya sea desembolsado o pendiente de desembolso, a una Moneda Aprobada; (ii) un cambio de la tasa de interés aplicable a todo o alguna parte del monto de capital del Préstamo desembolsado o pendiente de desembolso, de una Tasa Variable a una Tasa Fija, o viceversa; y (iii) el establecimiento de limites sobre la Tasa Variable aplicable a todo o alguna parte del monto de capital del Préstamo retirado o pendiente, estableciendo un Tope o Banda de Tasa de Interés Variable. -----

(b) Cualquier conversión solicitada conforme al párrafo (a) de esta Sección que fuera aceptada pro el Banco será considerada una "Conversión", según se define en las Condiciones Generales, y será efectuada de acuerdo con las disposiciones del Artículo IV de las Condiciones Generales y las Pautas de Conversión. -----

(c) Rápidamente luego de la Fecha de Ejecución de un Tope o Banda de Tasa de Interés, para lo cual el Prestatario haya solicitado abonar la prima con los recursos del Préstamo, el Banco, en nombre y representación del Prestatario, retirará de la Cuenta del Préstamo los montos que fueran requeridos para pagar cualquier Prima pagadera de acuerdo con la Sección 4.05 (c) de las Condiciones Generales, hasta el monto asignado oportunamente para el propósito de la tabla de la Sección IV del Adjunto 2 de este Contrato. -----

ARTICULO III - PROYECTO -----

3.01 El Prestatario declara su compromiso con el objetivo del Proyecto y el Programa. A estos fines, el Prestatario, a través de CNCPS, llevara a cabo el Proyecto, con la ayuda de las provincias, municipalidades y agencias públicas participantes, conforme a los Contratos Operativos correspondientes, en un todo de acuerdo con las disposiciones del Artículo V de las Condiciones Generales. -----

W.A.Y.F.P.
16



ES COPIA
[Signature]
Cdr. Amal López

**Dirección Nacional de Proyectos con
Organismos Internacionales de Crédito**

68



3.02 Sin limitar las disposiciones de la Sección 3.01 de este Contrato, y salvo que el Prestatario, a través de CNCPS, y el Banco acuerden de otro modo, el Prestatario, a través de CNCPS, se cerciorara de que el Proyecto sea llevado a cabo de acuerdo con las disposiciones del Adjunto 2 de este Contrato. -----

ARTICULO IV - TERMINACION -----

4.01 Sin perjuicio de las disposiciones de las Condiciones Generales, el Plazo Límite de Efectividad son noventa (90) días después de la fecha de este Contrato, pero en ningún caso posterior a los dieciocho (18) meses luego de la aprobación del Préstamo por parte del Banco, la cual expira (aparece una espacio en blanco). -----

ARTICULO V - REPRESENTANTE; DOMICILIOS -----

5.01 El Representante del Prestatario es su Ministro de Economía y Producción. ----

5.02 El domicilio del Prestatario es: Ministerio de Economía y Producción, Hipólito Irigoyen 250, C1086AAB, Buenos Aires, Argentina. Cable: Ministerio de Economía Baires. Telex: 121942-AR. Facsímile: (54-11) 4349-8815.-----

5.03 El domicilio del Banco es: Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo, 1818 H Street, N.W., Washington, D.C. 20433, Estados Unidos de Norteamérica. Cable: Washington, D.C. Telex: 248423 (MCI) o 64145 (MCI). Facsímile: 1-202-477-6391. -----

Contrato celebrado en (aparece un espacio en blanco), el día y año indicados precedentemente. -----

Republica Argentina. Por: (aparece un espacio en blanco). Representante Autorizado. -----

Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo. Por: (aparece un espacio en blanco). Representante Autorizado. -----

ADJUNTO 1 - DESCRIPCION DEL PROYECTO -----

El objetivo del Proyecto es identificar los atributos sociales y/o tributarios de las personas físicas y entidades legales en Argentina, por medio de un sistema de intercambio de información sustentable que procure mejorar la eficiencia, efectividad e impacto de los servicios sociales y programas tributarios en los niveles federal, provincial y municipal. -----

El Proyecto constituye la consolidación de la segunda parte de la segunda fase y la tercera fase del Programa, y consiste en las siguientes partes: -----

REYVA
16

ES GOPIA

Cdr. Anibal Lopez
Dirección Nacional de Proyectos con Organismos Internacionales de Crédito

70

Parte 1: Marco institucional y legal -----

(a) (i) Reforzar el marco institucional de SINTyS, por medio de, *inter alia*: (A) la definición de sus recursos organizativos, operativos y humanos, y necesidades presupuestarias, y el diseño de todas las normas legales necesarias para cumplir con dichas necesidades; (B) el diseño e implementación de mecanismos que permitan a SINTyS coordinar iniciativas con otras agencias del Prestatario, cuyas funciones y responsabilidades sean complementarias a las de SINTyS, de modo de aclarar responsabilidades, eliminar duplicaciones, promocionar las tareas compartidas, y lograr otras sinergias positivas entre las mismas; (C) el establecimiento de cuerpos asesores con una estructura, funciones y responsabilidades que resulten aceptables para el Banco (cuya estructura incluya representantes en los niveles federal, provincial y/o municipal), y mecanismos de consulta para avalar el dialogo y el intercambio de ideas entre las Agencias Públicas Participantes, en áreas que son criticas para la sustentabilidad de SINTyS, como por ejemplo calidad de datos e intercambio de información, marco tecnológico, seguridad de la información, planes de prioridad, y monitoreo y evaluación; (D) el diseño de arreglos institucionales que establezcan las responsabilidades y prerrogativas de las como proveedores y/o usuarios de la información social/ tributaria; (E) el diseño e implementación de mecanismos de monitoreo y evaluación y herramientas administrativas para garantizar la operación apropiada de SINTyS; (F) el diseño e implementación de mecanismos financieros alternativos (tales como, por ejemplo, el diseño de mecanismos de costos compartidos y/o mecanismos de recuperación de costos) para permitir a SINTyS llevar a cabo sus operaciones; y (G) el diseño de mecanismos de control interno (incluyendo la contratación de especialistas en auditorias internas que resulten aceptables para el Banco) para realizar una auditoria de las operaciones de SINTyS; (ii) si fuera solicitado por el Prestatario, y aprobado por el Banco, reforzar la capacidad técnica e institucional de las entidades de control nacional del Prestatario para llevar a cabo auditorias no financieras de las operaciones de SINTyS; y (iii) diseño de un marco de trabajo para monitorear y evaluar las actividades asociadas con el intercambio de información social / tributaria, y para medir el impacto de los servicios resultantes de dicho intercambio de información. -----



16

ES COPLA

Dir. Asesoría
 Dirección Nacional de Asesoría y
 Organismo Internacional de Crédito

71

511

(b) Reforzar el marco legal de SINTyS, por medio de, *inter alia*: (i) el diseño de normas para complementar la legislación actual que gobierna la protección de la información personal; (ii) la preparación de legislación nacional, la cual, una vez aprobada, obligará a todas las Agencias Públicas Participantes (en el nivel federal): (A) a intercambiar información social /tributaria a través de SINTyS; (B) proveer a SINTyS toda la información social / tributaria relevante; y (C) evitar solicitar información social / tributaria a ciudadanos / entidades legales, si dicha información ya está siendo recopilada y provista por la agencia publica participante pertinente a través de SINTyS; (iii) preparación de legislación provincial, la cual, una vez aprobada, obligara a todas las Agencias Públicas Participantes (en el nivel provincial): (A) a intercambiar información social / tributaria a través de SINTyS; (B) proveer a SINTyS toda la información social / tributaria relevante; y (C) evitar solicitar información social / tributaria a ciudadanos / entidades legales, si dicha información ya está siendo recopilada y provista por la agencia publica participante pertinente a través de SINTyS; y (iv) la preparación de legislación complementaria, la cual, una vez aprobada, reforzara el marco legal nacional actual que gobierna el uso, diseminación y revelación de información. -----

(c) (i) Continuación del establecimiento de oficinas provinciales de SINTyS en todas las Provincias Participantes, a los fines de replicar el modelo de intercambio de información social / tributaria en dichas Provincias Participantes (para adaptar el mismo a las necesidades provinciales pertinentes), y la interconexión en línea de dicho modelo entre las mismas, de modo de facilitar el intercambio de información social / tributaria entre las Agencias Públicas Participantes; y (ii) expansión, a modo piloto, del modelo SINTyS mencionado en (i) las Municipalidades Participantes que operen dentro de la jurisdicción de cualquier provincia participante determinada (en la cual se haya establecido una oficina de campo provincial SINTyS, y dicho modelo SINTyS haya sido replicado para adaptarlo a las necesidades provinciales pertinentes), de modo de facilitar el intercambio de información social /tributaria entre las Agencias Públicas Participantes. -----

A.E.y.P.P.
16

ES COPIA



Cdr. Anibal I. 12
Dirección Nacional de
Organismo Informacion

72

Parte 2: Administración de información y calidad de datos -----

- (a) Diseño de normas y formatos para datos comunes a ser adoptados por las Agencias Públicas Participantes que intercambien información social / tributaria a través de SINTyS. -----
- (b) Mejoramiento de la calidad de datos de las Agencias Públicas Participantes, por medio de, *inter alia*: (i) la realización de un diagnóstico de la calidad de datos intercambiados a través de SINTyS; (ii) la adopción de servicios Web y otras herramientas relevantes que reduzcan la cantidad de errores al ingresar datos; (iii) la adopción de herramientas de calidad de datos a fin de mejorar la calidad de almacenamiento de los datos de dichas agencias; y (iv) el aumento de concientización sobre la importancia de la calidad de datos, y la disseminación y divulgación de las mejores practicas para la administración de calidad de datos.
- (c) (i) Diseño y establecimiento de una unidad de desarrollo estratégico dentro de SINTyS, a los fines de definir los marcos de trabajo para administrar la información y mejorar su calidad; y (ii) diseño de un marco operativo (como el desarrollo de protocolos, normas y mecanismos) para implementar los marcos de trabajo mencionados en (i) el presente, incluyendo el establecimiento de una asesoría de administración y calidad de datos (con una estructura que resulte aceptable para el Banco) a fin de proveer asesoramiento a SINTyS sobre la adopción de normas de calidad de datos, y sobre la aplicación de los mecanismos de cumplimiento correspondientes. -----
- (d) Digitalización de la información, y desarrollo de las bases de datos pertinentes, en las Agencias Públicas Participantes seleccionadas, responsables de generar datos sociales y tributarios es clave, como por ejemplo Registros Civiles, Registros de Personas Jurídicas, Legajos de Alumnos y Registros de la Propiedad. -----



16

Parte 3: Marco tecnológico para el intercambio de información -----

- (a) Reforzamiento de la infraestructura tecnológica para el intercambio de información de SINTyS, a los fines de coordinar, en tiempo real, el intercambio de información entre las Agencias Públicas Participantes, por medio de, *inter alia*: (i) la adopción de una arquitectura orientada al servicio; (ii) el mejoramiento de la red de telecomunicaciones; (iii) la identificación de las necesidades y metodologías para la certificación internacional de informática, telecomunicaciones y procesos; (iv) la implementación de la actividad del

Proyecto conforme a la Parte 4 (a) (iv) del Proyecto; (v) el diseño e implementación de procesos tecnológicos necesarios para mantener la confidencialidad, integridad y calidad de los datos intercambiados en dicho sistema; (vi) la implementación de la actividad del Proyecto conforme a la Parte 1 (a) (iii) del Proyecto; y (vii) la provisión de asistencia técnica a las Agencias Públicas Participantes que la requieran. -----

73



- (b) Expansión y consolidación de la red de intercambio de información de SINTyS en las Provincias, Agencias Públicas y Municipalidades Participantes, por medio de, *inter alia*: (i) la instalación de nódulos operativos en las oficinas de campo provincial mencionadas en la Parte 1 (c) (i) del Proyecto, y en las Agencias Públicas Participantes seleccionadas (en el nivel nacional); (ii) la adquisición y utilización de equipos de hardware y software para conectar a las Municipalidades Participantes a la mencionada red de intercambio de información de SINTyS; (iii) la adquisición y utilización de equipos de hardware y software para mejorar la calidad de los datos en las Agencias Públicas Participantes, incluyendo la provisión de mantenimiento y/o reingeniería requerida; (iv) (A) el diseño de instalaciones para almacenamiento de datos (sala cofre); y (B) el establecimiento de las instalaciones mencionadas en (iv) (A) dentro de SINTyS (establecimiento consistente en actividades / obras menores de rehabilitación especializada en la oficina nacional de SINTyS), y su operación y mantenimiento posterior, de una manera que resulte aceptable para el Banco; (v) (A) el diseño de un centro de control, con una estructura, funciones y responsabilidades, aceptables para el Banco, incluyendo, *inter alia*, la responsabilidad de monitorear y evaluar efectivamente la red de intercambio de información de SINTyS y sus nódulos operativos; y (B) el establecimiento del centro mencionado en (v) (A) dentro de SINTyS, y su operación y mantenimiento posterior, de una manera que resulte aceptable para el Banco; y (vi) el diseño de un sistema intranet dentro de la red de intercambio de información de SINTyS, a fin de mejorar la comunicación interna y la productividad comercial. -----
- (c) (i) Diseño de herramientas de servicio Web de SINTyS, hechas a la medida de las necesidades de los usuarios; y (ii) preparación de propuestas para la creación de sitios Web que permitan a los ciudadanos visualizar sus propios datos registrados en las Agencias Públicas Participantes relevantes. -----

16

COPIA

14

Parte 4: Seguridad de la información -----

(a) Establecimiento de una estructura organizativa para la sustentabilidad a largo plazo de la red de seguridad de información de SINTyS, por medio de, *inter alia*: (i) (A) el mejoramiento de la practica de seguridad de información existente, consistente, entre otras cosas, en el establecimiento de una unidad separada (con una estructura, funciones y responsabilidades que resulten aceptables para el Banco) para manejar la seguridad de la información, y para coordinar sus actividades con otras áreas operativas dentro de SINTyS; y (B) la provisión de asistencia técnica para operar dicha unidad de seguridad de información; (ii) el diseño e implementación de un modelo multicapa de soporte de seguridad para la mencionada red de seguridad de información, a fin de cumplir con los sendos requerimientos de seguridad de la información en los niveles federal, provincial y municipal; (iii) el diseño y establecimiento de un proceso para integrar los controles de seguridad de la información; y (iv) el diseño de planes de seguridad de la información, riesgo y continuidad comercial, respecto a los aspectos de seguridad del sistema de intercambio de información de SINTyS que se menciona en el presente. -----



(b) Desarrollo de un plan administrativo de seguridad de la información basado en el riesgo, y una infraestructura de seguridad de la información, por medio de, *inter alia*: (i) la provisión de soporte técnico para el marco de trabajo y arquitectura del sistema de seguridad de información actual de SINTyS; y (ii) la identificación de todos los potenciales riesgos que pueden llegar a tener un impacto negativo en las operaciones de SINTyS, y, consecuentemente, el diseño e implementación de un plan (aceptable para el Banco) para tratar y/o mitigar todos esos riesgos. -----

(c) Realización de auditorias de seguridad externa semestrales, conforme a los términos de referencia, y de una manera que resulte aceptable para el Banco. -----

Parte 5: Administración del Proyecto -----

(a) Reforzamiento de la capacidad operativa de CNCPS para asistir al Prestatario en la implementación, monitoreo y supervisión del Proyecto, por medio de la provisión de asistencia técnica / capacitación en manejo administrativo, financiero y presupuestario, contabilidad, auditoria y actividades de contratación y adquisición. -----

ES COPIA

Cdr. Amílcar López
Dirección Nacional de Proyectos con
Organismos Internacionales de Crédito

16

- (b) Reforzamiento de la capacidad operativa de: (i) Las Provincias Participantes para implementar SINTyS en la jurisdicción provincial pertinente; y (ii) Las Municipalidades Participantes para implementar SINTyS en la jurisdicción municipal pertinente. -----
- (c) Provisión de asistencia técnica a las Agencias Publicas Participantes respecto a las operaciones de SINTyS. -----
- (d) Conducción de un programa en los niveles federal, provincial y municipal para diseminar los principales beneficios resultantes del intercambio de rutina de información tributaria / social entre esos niveles del gobierno, y el rol de SINTyS en la facilitación de ese intercambio de información. -----

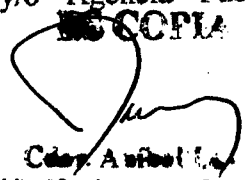


ADJUNTO 2 – EJECUCION DEL PROYECTO -----

Sección I – Implementación y otros arreglos -----

- A- El Prestatario, por medio de CNCPS, se asegurará de que el Proyecto sea llevado a cabo de acuerdo con las disposiciones de las Pautas Anti-Corrupción. -----
- B- (a) Sin limitar las disposiciones de la Sección 3.01 de este Contrato, el Prestatario, por medio de CNCPS, llevará a cabo el Proyecto de acuerdo con las disposiciones del Manual Operativo. -----
- (b) En caso de que surgiera algún conflicto entre los términos del Manual Operativo y los de este Contrato, este último prevalecerá. -----
- C- (a) Sin limitar las disposiciones de la Sección 3.01 de este Contrato, y previo a llevar a cabo cualquier actividad determinada del Proyecto, en la cual se requiera la asistencia de una Provincia, Municipalidad y/o Agencia Publica Participante para implementar dicha actividad en la jurisdicción administrativa de la Provincia, Municipalidad y/o Agencia Publica Participante que corresponda, el Prestatario, por medio de CNCPS: (i) celebrará un Contrato Operativo con la Provincia, Municipalidad y/o Agencia Publica Participante pertinente (según corresponda), conforme a los términos y condiciones aceptables para el Banco, los cuales deberán incluir aquellos establecidos en el modelo de Contrato Operativo pertinente, según lo establecido en el Manual Operativo, y la obligación de la Provincia, Municipalidad y/o Agencia Publica Participante pertinente de realizar todas las acciones necesarias para permitir que el Prestatario, por medio de CNCPS, cumpla con las obligaciones pertinentes conforme a este Contrato; o (ii) enmendará el Contrato Operativo con la Provincia, Municipalidad y/o Agencia Publica Participante pertinente -----

16

CCPLA


Participante relevante (según corresponda) conforme a los mismos términos mencionado en (i). -----

He

(b) El Prestatario, por medio de CNCPS, ejercerá sus derechos conforme a cada Contrato Operativo, de modo de proteger los intereses del Prestatario, por medio de CNCPS, y el Banco, y cumplir todos los objetivos del Préstamo. -----

D- (a) El Prestatario, por medio de CNCPS, operará y mantendrá, en todo momento durante la implementación del Proyecto, una Unidad de Implementación del Proyecto (la UIP), con una estructura, funciones y responsabilidades aceptables para el Banco, según lo establecido en el Manual Operativo. -----



(b) El Prestatario, por medio de CNCPS, se asegurará de que la UIP, en todo momento durante la implementación del Proyecto, esté liderada por un coordinador de Proyecto y asistida por personal profesional (incluyendo, entre otras cosas, un especialista en contrataciones y adquisiciones, y un especialista en administración) y personal administrativo, cuya cantidad, términos de referencia, calificaciones y experiencia deberán resultar aceptables para el Banco. -----

E- El Prestatario, por medio de CNCPS, llevará a cabo el Programa de Consultores de acuerdo con sus términos, y de la manera que resulte aceptable para el Banco. ---

F- El Prestatario, por medio de CNCPS, previo a realizar las actividades / obras menores de rehabilitación especializada, conforme a la Parte 3 (b) (iv) (B) del Proyecto: (a) llevará a cabo un control ambiental de las actividades / obras pertinentes y, si fuera determinado por el Banco, aprobará o hará que aprueben un plan de administración ambiental o un instrumento ambiental similar, aceptable para el Banco, para dichas actividades / obras (cuyo plan o instrumento ambiental similar deberá estar basado en los resultados del control mencionado precedentemente, y los comentarios del Banco sobre los resultados de dicho control, si hubiera alguno); y (b) inmediatamente después de dicha aprobación, implementará y/o ordenará la implementación del plan correspondiente (o instrumento ambiental similar) de acuerdo con sus términos. -----

16

G- El Prestatario, por medio de CNCPS, previo al comienzo de cada año calendario durante la implementación del Proyecto, creará y mantendrá, de allí en adelante, a lo largo de cada año calendario durante la implementación del Proyecto, una entrada lineal presupuestaria específica, a fin de llevar a cabo un control de los gastos correspondientes incurridos durante la implementación del Proyecto. -----

COPIA

Coordinador
Dirección
Organismo

77

H- (a) El Prestatario, por medio de CNCPS, podrá celebrar un contrato (el Contrato de Agencia de Adquisiciones) con un agente de contrataciones y adquisiciones (con calificaciones y experiencia aceptable para el Banco), conforme a los términos y condiciones que resulten aceptables para el Banco, el cual deberá incluir, entre otras cosas, la obligación por parte del agente de contrataciones y adquisiciones de asistir al Prestatario, por medio de CNCPS, en la celebración de los primeros dos contratos para la adquisición de bienes y/o contratación de servicios -que no sean de consultoría - los cuales serán adjudicados sobre la base de una Licitación Competitiva Internacional y/o Licitación Competitiva Nacional (conforme a los mecanismos de licitación definidos en las Pautas de Adquisición). -----



(b) (i) El Prestatario, por medio de CNCPS, ejercerá sus derechos conforme al Contrato de Agencia de Adquisiciones de modo de proteger los intereses del Prestatario y el Banco, y cumplir con todos los propósitos del Préstamo; y (ii) salvo que el Banco acuerde de otro modo, el Prestatario, por medio de CNCPS, no cederá, enmendará, revocará, terminará, renunciará ni dejará de exigir el cumplimiento del Contrato de Agencia de Adquisiciones o cualquier disposición del mismo. -----

Sección II – Monitoreo, reporte y evaluación del Proyecto -----

A- Reportes del Proyecto -----

1- El Prestatario, por medio de CNCPS, monitoreará y evaluará el progreso del Proyecto, y preparará Reportes sobre el mismo, de acuerdo con las disposiciones de la Sección 5.08 de las Condiciones Generales, y sobre la base de los indicadores establecidos en el Manual Operativo. -----

Cada Reporte del Proyecto cubrirá un período de un semestre calendario (comenzando con el semestre en el tuviera lugar la Fecha de Vigencia), y será entregado al Banco dentro de los dos (2) meses calendario posteriores a la finalización del período cubierto por dicho reporte. -----

2- Sin limitar las disposiciones de la Sección II.A.1 que precede, El Prestatario, por medio de CNCPS, dentro de los veinticuatro (24) meses posteriores a la Fecha de Vigencia, preparará y suministrará al Banco, un Reporte Consolidado de Mitad de Termino del Proyecto, el cual incluirá, entre otras cosas, el progreso logrado por parte del Prestatario, por medio de CNCPS, en la conducción del Proyecto, a partir de la fecha de dicho reporte. -----

3- A todos los fines de la Sección 5.08 (b) de las Condiciones Generales, el Prestatario, por medio de CNCPS, dentro de los cuarenta y **COPIA** días

16

78
calendario posteriores a la presentación al Banco del reporte referido en la Sección II:A.2 que precede, intercambiará ideas con el Banco (revisión de mitad de término) respecto al reporte consolidado de mitad de término al que se hace referencia en dicha Sección. -----

B- Administración financiera, reportes financieros y auditorías -----

1- El Prestatario, por medio de CNCPS, mantendrá u ordenará el mantenimiento de un sistema de administración financiera, de acuerdo con las disposiciones de la Sección 5.09 de las Condiciones Generales. -----

2- Sin limitar las disposiciones de la Parte A de esta Sección, El Prestatario, por medio de CNCPS, preparará y entregará al Banco, como parte de cada Reporte de Proyecto, reportes financieros no auditados interinos, los cuales cubrirán un período de un año fiscal del Prestatario, en la forma y sustancia que resulte satisfactoria para el Banco. -----

3- El Prestatario, por medio de CNCPS, ordenará la auditoria de sus Estados Financieros, de acuerdo con las disposiciones de la Sección 5.09 (b) de las Condiciones Generales. Cada auditoria de los Estados Financieros cubrirá un período de un año fiscal del Prestatario, comenzando con el año fiscal en el cual se haya realizado el primer retiro del Adelanto para la Preparación del Proyecto. Los Estados Financieros auditados para cada uno de dichos períodos serán suministrados al Banco dentro de un plazo de seis (6) meses luego de la finalización de cada período. -----

Sección III – Adquisiciones -----

A- General -----

16
1- **Bienes, Obras y Servicios que no sean de consultoría.** Todos los bienes, obras y servicios - que no sean de consultoría - que fueran requeridos para el Proyecto y financiados con los recursos del Préstamo, serán adquiridos de acuerdo con los requerimientos establecidos o referidos en la Sección I de las Pautas de Adquisición, y las disposiciones de esta Sección. -----

2- **Servicios de Consultoría.** Todos los servicios de consultoría que fueran requeridos para el Proyecto y financiados con los recursos del Préstamo serán adquiridos de acuerdo con los requerimientos establecidos o referidos en las Secciones I y IV de las Pautas de Adquisición y las disposiciones de esta Sección. --

3- **Definiciones.** Los términos en mayúscula que se emplean más abajo en esta Sección, y en la Sección LH. (a) de este Adjunto, se utilizan para referirse a los



Cdox. Anibal López

Dirección Nacional de Proyectos con Organismos Internacionales de Crédito

métodos particulares de adquisición o métodos de revisión, por parte del Banco, de contratos particulares referentes al método correspondiente descripto en las Pautas de Adquisición, o Pautas de Consultoría, según corresponda. -----

78

4- Disposiciones especiales. Sin limitar las demás disposiciones de la Sección III.A de este Adjunto, las siguientes disposiciones adicionales también regularán la adquisición de bienes, obras, servicios – que no sean de consultoría – y servicios de consultoría conforme al Proyecto (según corresponda): -----



(a) adquisición de bienes, obras, servicios – que no sean de consultoría – y servicios de consultoría (respecto a firmas) serán llevados a cabo utilizando: (i) los documentos estándar de licitación y las solicitudes estándar para cotizaciones / propuestas (según corresponda), aceptables para el Banco, los cuales deberán incluir, entre otras cosas, una disposición para dirimir disputas; (ii) formularios modelo de evaluación de ofertas, y formularios modelo de evaluación de cotizaciones / propuestas (según corresponda); y (iii) formularios modelo de contratos, aceptables para el Banco; -----

(b) el procedimiento de licitación de dos sobres para la adquisición de bienes, obras y servicios - que no sean de consultoría - no estará permitido; -----

(c) luego de la apertura pública de ofertas para la adquisición de bienes, contratación de obras y servicios - que no sean de consultoría - toda la información relacionada con la examinación, aclaración y evaluación de las ofertas y las recomendaciones concernientes a las adjudicaciones, no serán reveladas a los oferentes ni a ninguna otra persona que no esté oficialmente involucrada con este proceso, hasta la publicación de la adjudicación del contrato. -----

(d) luego de la apertura pública de las propuestas de consultores, toda la información relacionada con la examinación, aclaración y evaluación de las ofertas y las recomendaciones concernientes a las adjudicaciones, no será revelada a los consultores ni a ninguna otra persona que no esté oficialmente involucrada con este proceso, hasta la publicación de la adjudicación del contrato (salvo lo dispuesto en los párrafos 2.20 y 2.27 de las Pautas de Consultoría). Además, no se permitirá a los consultores ni a otras personas que no estén oficialmente involucradas con el proceso, revisar o hacer copias de las propuestas de otros consultores; -----

(e) no se requerirá a los oferentes o consultores, como condición para presentar sus ofertas o propuestas y/o para la adjudicación del contrato: (i) que estén registrados

M.E.Y.F.P.
16

ES COPIA

Cdo. Amílcar López 20
Dirección Nacional de Proyectos con
Organismos Internacionales de Crédito

en Argentina; (ii) tengan un representante en Argentina; y (iii) estén asociados con proveedores, contratistas y consultores argentinos; -----

80

(f) las invitaciones para licitar, documentos de licitación, actas de apertura de ofertas, solicitudes para expresiones de interés y el resumen pertinente de los informes de evaluación de ofertas y propuestas de todos los bienes, obras, servicios - que no sean de consultoría - y servicios de consultoría, según corresponda, serán publicados en la pagina Web de la Oficina Nacional de Contrataciones del Prestatario, de la manera que resulte aceptable para el Banco. El periodo de licitación comenzará a contarse a partir de la fecha de publicación del llamado a licitación o la fecha de disponibilidad de los documentos de licitación, cualesquiera sea último, hasta la fecha de apertura de las ofertas; -----



(g) las disposiciones establecidas en los párrafos 2.49, 2.50, 2.52, 2.53, 2.54 y 2.59 de las Pautas de Adquisición también se aplicarán a los contratos para la adquisición de bienes, contratación de obras y servicios - que no sean de consultoría - conforme a los procedimientos de Licitación Competitiva Nacional; -----

(h) las referencias de los oferentes en una o más revistas especializadas no serán utilizadas por el Prestatario, a través de CNCPS, para determinar si el oferente cuya oferta de bienes haya sido considerada como la oferta evaluada más baja, posee la capacidad y los recursos necesarios para llevar a cabo eficientemente el contrato, según lo ofrecido en su oferta, como se hace referencia en la disposición establecida en el párrafo 2.58 de las Pautas de Adquisición. La disposición establecida en el párrafo 2.58 de las Pautas de Adquisición (incluyendo la limitación establecida aquí) también se aplicará a los contratos para la adquisición de bienes conforme a los procedimientos de Licitación Competitiva Nacional; -----

16

(i) los precios testigo no serán utilizados como parámetro para la evaluación o rechazo de una oferta, o la adjudicación de un contrato; -----

(j) el Prestatario, por medio de CNCPS: (i) suministrará el Banco el Sistema de Ejecución de Planes de Adquisición (SEPA) de público acceso, con la información contenida en el Plan de Adquisiciones inicial, dentro de los treinta (30) días posteriores a la aprobación de dicho Proyecto por parte del Banco; y (ii) actualizará el Plan de Adquisiciones al menos cada seis meses, o con la frecuencia que requiera el Banco, a fin de reflejar las necesidades reales para implementar el proyecto, y su progreso, y proveerá a SEPA de la información contenida en el Plan de Adquisiciones actualizado inmediatamente de allí en adelante; -----

COPIA

(k) las disposiciones de los párrafos 2.55 y 2.56 de las Pautas de Adquisición que establecen la preferencia doméstica en la evaluación de ofertas, se aplicará a los bienes fabricados en el territorio del Prestatario, respecto a los contratos para la adquisición de bienes conforme a los procedimientos de Licitación Competitiva Internacional; -----

80

(l) la presentación de garantías no será exigida a los consultores que participen en la licitación; -----



(m) los contratos para la adquisición de bienes, contratación de obras y servicios - que no sean de consultoría - no serán adjudicados a la oferta "más conveniente", sino al oferente cuya oferta: (i) haya respondido sustancialmente a los requerimientos de la licitación; y (ii) la oferta que resulte ser la oferta evaluada más baja, siempre y cuando su oferente haya demostrado al Prestatario, por medio de CNCPS, estar debidamente calificado para cumplir satisfactoriamente con el contrato; y -----

(n) los tipos de contratos descritos en la Sección IV de las Pautas de Adquisición serán los únicos tipos de contratos que deberá utilizar el Prestatario con relación a la contratación de servicios de consultoría que fueran a ser provistos por una firma, y financiados con los recursos del Préstamo. -----

B- Métodos Particulares para la Adquisición de Bienes, Contratación de Obras y Servicios que no sean de Consultoría -----

1- **Licitación Competitiva Internacional.** Salvo que se disponga de otro modo en el párrafo 2 de abajo, la adquisición de bienes, contratación de obras y servicios - que no sean de consultoría - se llevará a cabo mediante la adjudicación de contratos, sobre la base de una Licitación Competitiva Internacional. -----

2- **Otros métodos para la adquisición de bienes, contratación de obras y servicios que no sean de consultoría.** La siguiente tabla especifica los otros métodos de adquisición existentes, fuera de la Licitación Competitiva Internacional, que pueden ser utilizados para la adquisición de bienes, contratación de obras y servicios que no sean de consultoría. El Plan de Adquisiciones especificará las circunstancias bajo las cuales se podrán utilizar estos métodos. -----

16

| Método de adquisición y/o contratación ----- |
|--|
| (a) Licitación Competitiva Nacional ----- |
| (b) Compras ----- |
| (c) Contratación Directa ----- |

ESQUIVA
Cecilia Aranda López

C- Métodos particulares para la contratación de servicios de consultoría ----- 82

- 1- **Selección basada en calidad y costo:** Salvo que se disponga de otro modo en el párrafo 2 de abajo, los servicios de consultoría podrán ser contratados mediante la adjudicación de contratos, conforme a una Selección basada en la calidad y el costo. -----
- 2- **Otros métodos para la contratación de servicios de consultoría:** La siguiente tabla especifica los métodos de contratación que están basados en la selección por calidad y costo, los cuales podrán ser utilizados para la contratación de servicios de consultoría. El Plan de Adquisiciones especificará las circunstancias bajo las cuales se podrán utilizar dicho métodos. -----



| Método de contratación y adquisición ----- |
|--|
| (a) Selección basada en las calificaciones de los consultores |
| (b) Selección basada en un presupuesto fijo |
| (c) Selección basada el precio más bajo |
| (d) Selección basada en una fuente simple |
| (e) Procedimientos establecidos en los párrafos 5.2 y 5.4 de las Pautas de Adquisición - Selección de Consultores Individuales |
| (f) Procedimientos de fuente única para la selección de consultores individuales establecidos en el párrafo 5.4 de las Pautas de Adquisición - Selección de Consultores Individuales |

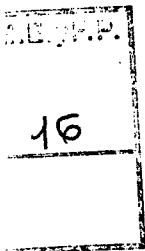
D- Revisión por parte del Banco de las decisiones sobre adquisiciones -----

El Plan de Adquisiciones determinará aquellos contratos que estarán sujetos a la previa revisión por parte del Banco. -----

Sección IV - Retiro de los recursos del Préstamo -----

A- General -----

1- El Prestatario podrá retirar los recursos del Préstamo de acuerdo con las disposiciones del Artículo II de las Condiciones Generales, lo dispuesto en esta Sección, y las pautas adicionales que pudieran ser especificadas por el Banco con notificación al Prestatario (incluyendo las Pautas de Desembolso para Proyectos del Banco Mundial, de mayo de 2006, en la medida que fueran revisadas oportunamente por el Banco y que resulten aplicables a este Contrato, conforme a dichas pautas), para financiar los Gastos Elegibles, según se establece en la tabla del párrafo 2 que sigue. -----



COPIA

Colr. Amal Latorre
Dirección Nacional de Proyectos con
Organismos Internacionales de Crédito

2- La siguiente tabla especifica las categorías de Gastos Elegibles que podrán ser financiados con los recursos del Préstamo ("Categoría"), la asignación de los montos del Préstamo para cada Categoría, y el porcentaje de gastos a ser financiados para Gastos Elegibles en cada Categoría. -----

83

| Categoría | Monto del préstamo asignado (expresado en US\$) | Porcentaje de gastos a ser financiados (incluyendo impuestos) |
|---|---|---|
| (1) Bienes | 11.329.700 | 100% |
| (2) Obras conforme a la Parte 3 (b) (iv) (B) del Proyecto | 200.000 | 100% |
| (3) Servicios de consultoría conforme al Proyecto: | | 100% |
| (a) provistos por una firma | 1.190.000 | |
| (b) provistos por consultores individuales | 3.772.000 | |
| (4) Servicios que no sean de consultoría, capacitación y costos operativos conforme al Proyecto | 1.969.000 | 100% |
| (5) Reembolso del Adelanto para la Preparación del Proyecto | 1.489.300 | Monto pagadero conforme a la Sección 2.07 de las Condiciones Generales |
| (6) Comisión | 50.000 | Monto pagadero conforme a la Sección 2.03 de este Contrato, de acuerdo con la Sección 2.07 de las Condiciones Generales |
| (7) Primas para topes y bandas de tasas de interés | 0 | Montos pagaderos conforme a la Sección 2.07 de este Contrato |
| Monto total | 20.000.000 | ----- |



A los fines de esta tabla: -----

(a) el término "Capacitación" se refiere a los gastos (que no sean por servicios de consultoría) incurridos por el Prestatario, por medio de CNCPS, en la medida que fueran aprobados por el Banco sobre la base de un presupuesto anual aceptable para el Banco, para financiar los costos razonables de transporte y viáticos de los capacitadores y capacitados (si fuera aplicable), aranceles de inscripción en la capacitación, y alquiler de las instalaciones y equipos para llevar a cabo la capacitación, conforme al Proyecto; y -----

(b) el término "Costos Operativos" se refiere a los gastos recurrentes razonables - basados en un presupuesto anual previamente aprobado por el Banco, los cuales no

16

COPIA

24
Cdr. Amal López
Dirección Nacional de Proyectos con Organismos Internacionales de Crédito

84

habrían sido incurridos por la UIP en ausencia del Proyecto - para cubrir costos de transporte y viáticos del personal de la UIP, gastos administrativos del Proyecto (excluyendo alquiler de oficinas), operación y mantenimiento de los equipos de oficina, incluyendo bienes no duraderos, pero excluyendo salarios. -----



B- Condiciones para efectuar retiros; período de retiro -----

1- Sin perjuicio de las disposiciones de la Parte A de esta Sección, no se realizará ningún retiro para pagos efectuados con anterioridad a la fecha de este Contrato, con excepción de retiros de hasta un monto total que no exceda \$ 3.000.000, para pagos efectuados con anterioridad a esta fecha, pero con posterioridad al 1 de marzo de 2008 (pero en ningún caso, más de un año antes de la fecha de este Contrato), para Gastos Elegibles para las Categorías (1) a (4), siempre y cuando se haya cumplido con todas las obligaciones y/o condiciones pertinentes establecidas en este Contrato, aplicables a los Gastos Elegibles relevantes. -----

2- La Fecha de Cierre es Diciembre 31, 2013. -----

ADJUNTO 3- PROGRAMA DE AMORTIZACION -----

1- La siguiente tabla establece las Fechas de Pago de Capital del Préstamo, y el porcentaje del monto total de capital del Préstamo pagadero en cada Fecha de Pago de Capital ("Cuota de Pago"). Si los recursos del Préstamo han sido retirados en su totalidad en la primera Fecha de Pago de Capital, el monto de capital del Préstamo reembolsable por parte del Prestatario, en cada Fecha de Pago de Capital, será determinada por el Banco multiplicando: (a) el Saldo del Préstamo Retirado pendiente en la primera Fecha de Pago de Capital; por (b) la Cuota para cada Fecha de Pago de Capital; dicho monto reembolsable deberá ser ajustado, si es necesario, con la deducción de cualquiera de los montos a los que se hace referencia en el párrafo 4 de este Adjunto, a los cuales se les aplica la Conversión de Moneda. -----

| Fecha de Pago de Capital | Cuota (expresada como porcentaje) |
|---|-----------------------------------|
| Cada 15 de marzo y 15 de septiembre, comenzando el 15 de septiembre de 2013 hasta el 15 de marzo de 2038. | 2% |

2- Si los recursos del Préstamo no han sido completamente retirados en la primera Fecha de Pago de Capital, el monto de capital del Préstamo

16

ESCOPIA

reembolsable por parte del Prestatario, en cada Fecha de Pago de Capital, será determinado de la siguiente manera: -----

PS

(a) En la medida que se haya retirado cualquier monto de los recursos del Préstamo en la primera Fecha de Pago de Capital, el Prestatario deberá rembolsar el Saldo del Préstamo Retirado a partir de dicha fecha, de acuerdo con el párrafo 1 de este Adjunto. -----



(b) Cualquier monto retirado con posterioridad a la primera Fecha de Pago de Capital deberá ser reembolsado en cada Fecha de Pago de Capital posterior a la fecha de dicho retiro, conforme al monto determinado por el Banco mediante la multiplicación del monto de cada retiro por una fracción, cuyo numerador es la Cuota original especificada en la tabla del párrafo 1 de este Adjunto para dicha Fecha de Pago de Capital ("Cuota Original"), y cuyo denominador es la suma de todas las Cuotas Originales remanentes para las Fechas de Pago de Capital posteriores a dicha fecha (esos montos reembolsables serán ajustados, en la medida que resulte necesario, para deducir cualquiera de los montos referidos en el párrafo 4 de este Adjunto, a los que se aplique la Conversión de Moneda). ---

3- (a) Los montos del Préstamo retirados dentro de un plazo de dos (2) meses calendario, con anterioridad a cualquier Fecha de Pago de Capital - al solo fin de calcular los montos de capital pagaderos en cualquier Fecha de Pago de Capital - serán tratados como retirados y pendientes de pago en la segunda Fecha de Pago de Capital que le siga a la fecha del retiro, y serán reembolsables en cada Fecha de Pago de Capital, comenzando con la segunda Fecha de Pago de Capital siguiente a la fecha del retiro. -----

(b) Sin perjuicio de las disposiciones del inciso (a) de este párrafo, si, en cualquier momento, el Banco adoptara un sistema de facturación para las fechas de vencimiento, conforme al cual las facturas fueran emitidas en o después de la Fecha de Pago de Capital respectiva, las disposiciones del inciso mencionado precedentemente dejarán de aplicarse a cualquier retiro efectuado con posterioridad a la adopción del mencionado sistema de facturación. -----

4- Sin perjuicio de las disposiciones de los párrafos 1 y 2 de este Adjunto, al llevar a cabo una Conversión de Moneda de todo o parte del Saldo del Préstamo Retirado a una Moneda Aprobada, el monto convertido a la

B.I.E. y F.F.
16

COPIA

86

Moneda Aprobada que resulte reembolsable en cualquier Fecha de Pago de Capital durante el Periodo de Conversión, será determinado por el Banco mediante la multiplicación de dicho monto en su moneda de denominación, inmediatamente previo a la conversión, por: (i) la tasa de cambio que refleje los montos de capital en la Moneda Aprobada pagaderos por el Banco, conforme a la Transacción de Compensación de Moneda relacionada con la Conversión; o (ii) si fuera determinado por el Banco, de acuerdo con las Pautas de Conversión, el componente del tipo de cambio del Tasa de Pantalla. -----



5- Si el Saldo del Préstamo Retirado se denominara en más de una Moneda del Préstamo, las disposiciones de este Adjunto se aplicarán en forma separada al monto denominado en cada Moneda del Préstamo, de modo de producir un programa de amortización separado para cada uno de esos montos.-----

APENDICE -----

Definiciones -----

- 1- "Pautas Anti-Corrupción" se refiere a las "Pautas de Prevención y Lucha contra el Fraude y la Corrupción en Proyectos Financiados por los Préstamos de BIRD y Créditos de IDA", de fecha 15 de octubre de 2006.
- 2- "Categoría" significa la categoría establecida en la tabla de la Sección IV del Adjunto 2 de este Contrato. -----
- 3- "CNCPS" significa "Consejo Nacional de Coordinación de Políticas Sociales", establecido conforme al Decreto 357/02 del Prestatario, de fecha 21 de febrero de 2002 (debidamente publicado en el Boletín Oficial del Prestatario, el 22 de febrero de 2002; dicho Decreto ha sido enmendado a la fecha de este Contrato), o cualquier sucesor del mismo que resulte aceptable para el Banco. -----
- 4- "Pautas de Consultoría" se refiere a las "Pautas de Selección y Contratación de Consultores por parte de los Prestatarios del Banco Mundial", publicadas por el Banco en mayo de 2004, y revisadas en octubre de 2006. -----
- 5- "Programa de Consultores" significa el programa de CNCPS, de fecha 16 de mayo de 2008, establecido en el Manual Operativo, el cual describe la cantidad de consultores que pueden ser, conforme



SOPIA

Cdo. Amal López 27
Dirección Nacional de Proyectos con
Organismos Internacionales de Crédito

al Proyecto, y la fuente de financiación de los mismos (incluyendo el porcentaje de financiación por parte de dicha fuente) durante la implementación del Proyecto. -----

87

6- "Condiciones Generales" significa las "Condiciones Generales para el Otorgamiento de Préstamos del Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo", de fecha 1 de julio de 2005 (y sus posteriores enmiendas hasta el 12 de febrero de 2008). -----



7- "Servicios que no sean de Consultoría" se refiere a los servicios, conforme al Proyecto, que serán licitados y contratados sobre la base de los resultados físicos mensurables. -----

8- "Contrato Operativo" se refiere a: (a) cada contrato celebrado previo a la fecha de este Contrato, entre el Prestatario, por medio de CNCPS, y una Provincia, Municipalidad o Agencia Pública Participante, a los fines de, *inter alia*, establecer una interconexión en línea con SINTyS; o (b) cada contrato a ser celebrado entre dichas partes, luego de la fecha de este Contrato, para los mismos fines, según corresponda. -----

9- "Manual Operativo" significa el manual del Prestatario, de fecha 16 de mayo de 2008, aceptable para el Banco, el cual establece, *inter alia*: (a) las estructuras, funciones y responsabilidades de la UIP; (b) los términos de los Contratos Operativos modelo; (c) el Programa de Consultores (según se define más arriba); (d) el cuadro de cuentas y controles internos del Proyecto; (e) el formato de: (A) los reportes financieros interinos no auditados, a los que se hace referencia en la Sección II:B.2 del Adjunto 2 de este Contrato; y (B) los Estados Financieros; (f) los términos de referencia para llevar a cabo las auditorias del Proyecto conforme a la Sección II.B.3 del Adjunto 2 de este Contrato; (g) los indicadores del Proyecto (incluyendo el marco de resultados); y (h) los procedimientos de desembolso, contrataciones y adquisiciones para el Proyecto, y las posteriores actualizaciones y/o enmiendas que pudieran ser oportunamente efectuadas con el consentimiento del Banco. -----

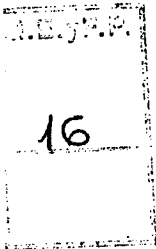
10- "Municipalidad Participante" se refiere a cualquier subdivisión política de cualquiera de las subdivisiones políticas del Prestatario, conforme al

A.E.F.P.
16

COPIA

88
título Segundo de la Constitución de 1994 del Prestatario, que se haya adherido al SINTyS (según se define más abajo). -----

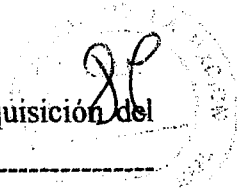
- 11- "Provincia Participante" se refiere a cualquier subdivisión política del Prestatario, conforme al título Segundo de la Constitución de 1994 del Prestatario, que se haya adherido al SINTyS (según se define más abajo).
- 12- "Agencias Publicas Participantes" se refiere a cualquier agencia administrativa pública o entidad legal-administrativa (según corresponda), federal, provincial y/o municipal, que genere información social / tributaria, y se haya adherido al SINTyS (según se define más abajo). -----
- 13- "UIP" significa la unidad a la cual se hace referencia en la Sección I.D (a) de este Contrato, o cualquier sucesor de la misma que resulte aceptable para el Banco. -----
- 14- "Contrato de Agencia de Adquisiciones" se refiere al contrato referido en la Sección I.H. (a) de este Contrato. -----
- 15- "Pautas de Adquisición" se refiere a las "Pautas de Adquisición para Préstamos de BIRD y Créditos de IDA", publicadas por el Banco en mayo de 2004 y revisadas en octubre de 2006. -----
- 16- "Plan de Adquisiciones" significa el plan de adquisiciones del Prestatario para el Proyecto, de fecha 16 de mayo de 2008, al cual se hace referencia en el párrafo 1.16 de las Pautas de Adquisición, y en el párrafo 1.24 de Pautas de Consultoría; dicho plan podrá ser actualizado oportunamente, de acuerdo con las disposiciones de los mencionados párrafos. -----
- 17- "Programa" significa el programa diseñado para desarrollar un sistema nacional de identificación de información social y tributaria, según lo establecido o referido en la carta de fecha 18 de mayo de 1999, remitida por el Prestatario al Banco; dicho programa ha sido actualizado a los fines del Proyecto, por medio de la carta de fecha (aparece un espacio en blanco) 2008, dirigida al Banco por parte del Prestatario. -----
- 18- "Adelanto para la Preparación del Proyecto" significa el adelanto referido en la Sección 2.07 (a) de las Condiciones Generales, que fuera otorgado por el Banco al Prestatario conforme a la carta acuerdo firmada el 2 de enero de 2008, en representación del Banco, y el 23 de abril de 2008 en representación del Prestatario. -----



COPIA

19- "SEPA" significa "Sistema de Ejecución de Planes de Adquisición del Banco", de público acceso. -----

20- "SINTyS" significa "Sistema de Identificación Nacional Tributario y Social", el cual ha sido creado conforme al Decreto Presidencial Nro. 812/1998 del Prestatario, de fecha 13 de julio de 1998 (debidamente publicado en el Boletín Oficial del Prestatario, el 16 de julio de 1998), y ratificado mediante el Artículo 32 de la Ley Nro. 25345 del Prestatario, de fecha 19 de octubre de 2000 (debidamente publicado en el Boletín Oficial, el 14 de noviembre de 2000). -----



Handwritten signature

16

ESCOPIA
Cán Amal López
Dirección Nacional de Proyectos con
Organismos Internacionales de Crédito



34

ANEXO II

**International Bank for
Reconstruction and Development**

**General Conditions
for
Loans**

| |
|------------|
| M.E.Y.P.P. |
| 16 |
| |

**Dated July 1, 2005
(as amended through February 12, 2008)**

ES COPIA

ES COPIA

**Celia Anselmi López
Dirección Nacional de Proyectos con
Organismos Internacionales de Crédito**

Table of Contents

ARTICLE I Introductory Provisions 1

Section 1.01. Application of General Conditions 1

Section 1.02. Inconsistency with Legal Agreements 1

Section 1.03. Definitions 1

Section 1.04. References; Headings 1

ARTICLE II Withdrawals 1

Section 2.01. Loan Account; Withdrawals Generally; Currency of Withdrawal 1

Section 2.02. Special Commitment by the Bank 2

Section 2.03. Applications for Withdrawal or for Special Commitment 2

Section 2.04. Designated Accounts 3

Section 2.05. Eligible Expenditures 3

Section 2.06. Financing Taxes 4

Section 2.07. Refinancing Project Preparation Advance; Capitalizing Front-end Fee and Interest 4

Section 2.08. Reallocation 4

ARTICLE III Loan Terms 5

Section 3.01. Front-end Fee 5

Section 3.02. Interest 5

Section 3.03. Repayment 6

Section 3.04. Prepayment 6

Section 3.05. Partial Payment 7

Section 3.06. Place of Payment 7

Section 3.07. Currency of Payment 7

Section 3.08. Temporary Currency Substitution 7

Section 3.09. Valuation of Currencies 8

Section 3.10. Manner of Payment 9

ARTICLE IV Conversions of Loan Terms 9

Section 4.01. Conversions Generally 9

Section 4.02. Conversion of Loan that Accrues Interest at a Rate Based on the Variable Spread 10

PRESIDENCIA DE LA NACION
 SECRETARÍA DE ECONOMÍA
 DIRECCIÓN GENERAL DE ASUNTOS FINANCIEROS Y SEGUROS
 ES COPIA DEL ORIGINAL
 CLAUDIO D. VILLARREAL

Section 4.03. Interest Payable following Interest Rate Conversion or Currency Conversion or Currency Conversion..... 10

Section 4.04. Principal Payable following Currency Conversion..... 10

Section 4.05. Interest Rate Cap; Interest Rate Collar.....11

ARTICLE V Project Execution 12

Section 5.01. Project Execution Generally.....12

Section 5.02. Performance under the Loan Agreement and Project Agreement.....13

Section 5.03. Provision of Funds and other Resources 13

Section 5.04. Insurance 13

Section 5.05. Land Acquisition 13

Section 5.06. Use of Goods, Works and Services; Maintenance of Facilities 14

Section 5.07. Plans; Documents; Records..... 14

Section 5.08. Project Monitoring and Evaluation 14

Section 5.09. Financial Management; Financial Statements; Audits..... 15

Section 5.10. Cooperation and Consultation..... 16

Section 5.11. Visits 16

ARTICLE VI Financial and Economic Data; Negative Pledge..... 16

Section 6.01. Financial and Economic Data 16

Section 6.02. Negative Pledge 17

ARTICLE VII Cancellation; Suspension; Acceleration 18

Section 7.01. Cancellation by the Borrower..... 18

Section 7.02. Suspension by the Bank..... 18

Section 7.03. Cancellation by the Bank..... 22

Section 7.04. Amounts Subject to Special Commitment not Affected by Cancellation or Suspension by the Bank..... 23

Section 7.05. Cancellation of Guarantee..... 23

Section 7.06. Events of Acceleration 24

Section 7.07. Acceleration during a Conversion Period 25

Section 7.08. Effectiveness of Provisions after Cancellation, Suspension or Acceleration..... 25

ARTICLE VIII Enforceability; Arbitration..... 26

Section 8.01. Enforceability..... 26

Section 8.02. Obligations of the Guarantor..... 26

16

ES COPIA

Handwritten signature and stamp: "City of Manila, Department of Finance, Office of the Treasurer and City Treasurer" with a date stamp "2017-08-14".

Section 8.03. Failure to Exercise Rights 26

Section 8.04. Arbitration 27

ARTICLE IX Effectiveness; Termination 29

Section 9.01. Conditions of Effectiveness of Legal Agreements 29

Section 9.02. Legal Opinions or Certificates..... 29

Section 9.03. Effective Date..... 30

Section 9.04. Termination of Legal Agreements for Failure to Become Effective..... 30

Section 9.05. Termination of Legal Agreements on Full Payment 30

ARTICLE X Miscellaneous Provisions 30

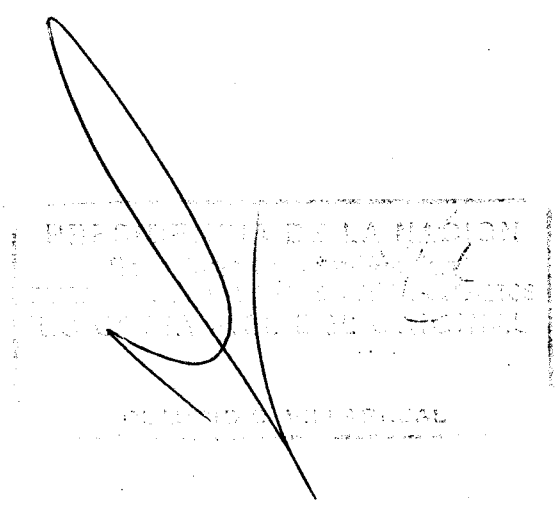
Section 10.01. Notices and Requests 30

Section 10.02. Action on Behalf of the Loan Parties and the Project Implementing Entity 31

Section 10.03. Evidence of Authority..... 31

Section 10.04. Execution in Counterparts 32

APPENDIX - Definitions 33



532

36

ARTICLE I

Introductory Provisions

Section 1.01. *Application of General Conditions*

These General Conditions set forth certain terms and conditions generally applicable to the Loan Agreement and to any other Legal Agreement. They apply to the extent the Legal Agreement so provides. If the Loan Agreement is between the Member Country and the Bank, references in these General Conditions to the Guarantor and the Guarantee Agreement shall be disregarded. If there is no Project Agreement between the Bank and a Project Implementing Entity, references in these General Conditions to the Project Implementing Entity and the Project Agreement shall be disregarded.

Section 1.02. *Inconsistency with Legal Agreements*

If any provision of any Legal Agreement is inconsistent with a provision of these General Conditions, the provision of the Legal Agreement shall govern.

Section 1.03. *Definitions*

Whenever used in these General Conditions or in the Legal Agreements (except as otherwise provided in the Legal Agreements), the terms set forth in the Appendix have the meanings ascribed to them in the Appendix.

Section 1.04. *References; Headings*

References in these General Conditions to Articles, Sections and Appendix are to the Articles and Sections of, and the Appendix to, these General Conditions. The headings of the Articles, Sections and Appendix, and the Table of Contents are inserted in these General Conditions for reference only and shall not be taken into consideration in interpreting these General Conditions.

ARTICLE II

Withdrawals

Section 2.01. *Loan Account; Withdrawals Generally; Currency of Withdrawal*

(a) The Bank shall credit the amount of the Loan to the Loan Account in the Loan Currency. If the Loan is denominated in more than one currency, the

ES COPIA

ES COPIA

[Handwritten Signature]

ES COPIA

ES COPIA

M.E. J.P.P.
16

Bank shall divide the Loan Account into multiple sub-accounts, one for each Loan Currency.

(b) The Borrower may from time to time request withdrawals of amounts of the Loan from the Loan Account in accordance with the provisions of the Loan Agreement and of these General Conditions.

(c) Each withdrawal of an amount of the Loan from the Loan Account shall be made in the Loan Currency of such amount. The Bank shall, at the request and acting as an agent of the Borrower, and on such terms and conditions as the Bank shall determine, purchase with the Loan Currency withdrawn from the Loan Account such Currencies as the Borrower shall reasonably request to meet payments for Eligible Expenditures.

Section 2.02. *Special Commitment by the Bank*

At the Borrower's request and on such terms and conditions as the Bank and the Borrower shall agree, the Bank may enter into special commitments in writing to pay amounts for Eligible Expenditures notwithstanding any subsequent suspension or cancellation by the Bank or the Borrower ("Special Commitment").

Section 2.03. *Applications for Withdrawal or for Special Commitment*

(a) When the Borrower wishes to request a withdrawal from the Loan Account or to request the Bank to enter into a Special Commitment, the Borrower shall deliver to the Bank a written application in such form and substance as the Bank shall reasonably request. Applications for withdrawal, including the documentation required pursuant to this Article, shall be made promptly in relation to Eligible Expenditures.

(b) The Borrower shall furnish to the Bank evidence satisfactory to the Bank of the authority of the person or persons authorized to sign such applications and the authenticated specimen signature of each such person.

(c) The Borrower shall furnish to the Bank such documents and other evidence in support of each such application as the Bank shall reasonably request, whether before or after the Bank has permitted any withdrawal requested in the application.

(d) Each such application and accompanying documents and other evidence must be sufficient in form and substance to satisfy the Bank that the Borrower is entitled to withdraw from the Loan Account the amount applied for

2

PRESIDENCIA DE LA NACION
 MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS
 DIRECCION GENERAL DE CREDITOS Y CAUCIONES
 ORIGINAL

CLAUDIO VILLARREAL

and that the amount to be withdrawn from the Loan Account will be used only for the purposes specified in the Loan Agreement.

(e) The Bank shall pay the amounts withdrawn by the Borrower from the Loan Account only to, or on the order of, the Borrower.

Section 2.04. *Designated Accounts*

(a) The Borrower may open and maintain one or more designated accounts into which the Bank may, at the request of the Borrower, deposit amounts withdrawn from the Loan Account as advances for purposes of the Project. All designated accounts shall be opened in a financial institution acceptable to the Bank, and on terms and conditions acceptable to the Bank.

(b) Deposits into, and payments out of, any such designated account shall be made in accordance with the Loan Agreement and these General Conditions and such additional instructions as the Bank may specify from time to time by notice to the Borrower. The Bank may, in accordance with the Loan Agreement and such instructions, cease making deposits into any such account upon notice to the Borrower. In such case, the Bank shall notify the Borrower of the procedures to be used for subsequent withdrawals from the Loan Account.

Section 2.05. *Eligible Expenditures*

The Borrower and the Project Implementing Entity shall use the proceeds of the Loan exclusively to finance expenditures which, except as otherwise provided in the Loan Agreement, satisfy the following requirements ("Eligible Expenditure"):

(a) the payment is for the financing of the reasonable cost of goods, works or services required for the Project, to be financed out of the proceeds of the Loan and procured, all in accordance with the provisions of the Legal Agreements;

(b) the payment is not prohibited by a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations; and

(c) the payment is made on or after the date specified in the Loan Agreement, and except as the Bank may otherwise agree, is for expenditures incurred prior to the Closing Date.

ES COPIA

ES COPIA

César Amador López

Dirección Nacional de Proyectos con
Organismos Internacionales de Crédito

Section 2.06. *Financing Taxes*

The use of any proceeds of the Loan to pay for Taxes levied by, or in the territory of, the Member Country on or in respect of Eligible Expenditures, or on their importation, manufacture, procurement or supply, if permitted by the Legal Agreements, is subject to the Bank's policy of requiring economy and efficiency in the use of the proceeds of its loans. To that end, if the Bank at any time determines that the amount of any such Tax is excessive, or that such Tax is discriminatory or otherwise unreasonable, the Bank may, by notice to the Borrower, adjust the percentage of such Eligible Expenditures to be financed out of the proceeds of the Loan specified in the Loan Agreement, as required to ensure consistency with such policy of the Bank.

Section 2.07. *Refinancing Project Preparation Advance; Capitalizing Front-end Fee and Interest*

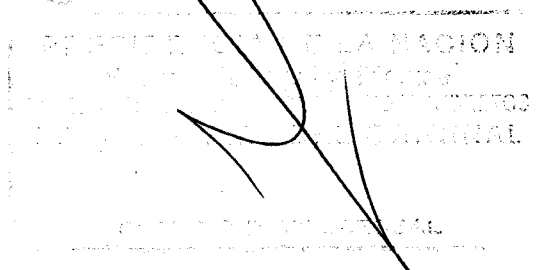
(a) If the Bank or the Association has made an advance to a Loan Party for the preparation of the Project ("Project Preparation Advance"), the Bank shall, on behalf of such Loan Party, withdraw from the Loan Account on or after the Effective Date the amount required to repay the withdrawn and outstanding balance of the advance as at the date of such withdrawal from the Loan Account and to pay all unpaid charges on the advance as at such date. The Bank shall pay the amount so withdrawn to itself or the Association, as the case may be, and shall cancel the remaining unwithdrawn amount of the advance.

(b) Except as otherwise provided in the Loan Agreement, the Bank shall, on behalf of the Borrower, withdraw from the Loan Account on or after the Effective Date and pay to itself the amount of the Front-end Fee payable pursuant to Section 3.01.

(c) If the Loan Agreement provides for financing of interest and other charges on the Loan out of the proceeds of the Loan, the Bank shall, on behalf of the Borrower, withdraw from the Loan Account on each of the Payment Dates, and pay to itself the amount required to pay such interest and other charges accrued and payable as at such date, subject to any limit specified in the Loan Agreement on the amount to be so withdrawn.

Section 2.08. *Reallocation*

Notwithstanding any allocation of an amount of the Loan to a category of expenditures under the Loan Agreement, if the Bank reasonably determines at



534
38

any time that such amount will be insufficient to finance such expenditures, it may, by notice to the Borrower:

(a) reallocate any other amount of the Loan which in the opinion of the Bank is not needed for the purpose for which it has been allocated under the Loan Agreement, to the extent required to meet the estimated shortfall; and

(b) if such reallocation will not fully meet the estimated shortfall, reduce the percentage of such expenditures to be financed out of the proceeds of the Loan, in order that withdrawals for such expenditures may continue until all such expenditures have been made.

ARTICLE III

Loan Terms

Section 3.01. Front-end Fee. The Borrower shall pay the Bank a front-end fee on the Loan amount at the rate specified in the Loan Agreement (the "Front-end Fee").

Section 3.02. Interest

(a) The Borrower shall pay the Bank interest on the Withdrawn Loan Balance at the rate specified in the Loan Agreement; provided, however, that if the Loan Agreement provides for Conversions, such rate may be modified from time to time in accordance with the provisions of Article IV. Interest shall accrue from the respective dates on which amounts of the Loan are withdrawn and shall be payable semi-annually in arrears on each Payment Date.

(b) If interest on any amount of the Withdrawn Loan Balance is based on a Variable Spread, the Bank shall notify the Loan Parties of the interest rate on such amount for each Interest Period, promptly upon its determination.

(c) If interest on any amount of the Withdrawn Balance is payable at the Variable Rate, then whenever, in light of changes in market practice affecting the determination of the interest rate applicable to such amount, the Bank determines that it is in the interest of its borrowers as a whole and of the Bank to apply a basis for determining such interest rate other than as provided in the Loan Agreement and these General Conditions, the Bank may modify the basis for determining such interest rate upon not less than three months' notice to the Loan Parties of the new basis. The new basis shall become effective on the expiry of

16

ES COPIA

ES COPIA
[Signature]

5
Cesar Augusto López
Dirección Nacional de Proyectos con
Organismos Internacionales de Crédito

the notice period unless a Loan Party notifies the Bank during such period of its objection to such modification, in which case the modification shall not apply to such amount of the Loan.

(d) Notwithstanding the provisions of paragraph (a) of this Section, if any amount of the Withdrawn Loan Balance remains unpaid when due and such non-payment continues for a period of thirty days, then the Borrower shall pay the Default Interest Rate on such overdue amount in lieu of the interest rate specified in the Loan Agreement (or such other interest rate as may be applicable pursuant to Article IV as a result of a Conversion) until such overdue amount is fully paid. Interest at the Default Interest Rate shall accrue from the first day of each Default Interest Period and shall be payable semi-annually in arrears on each Payment Date.

Section 3.03. *Repayment*

The Borrower shall repay the Withdrawn Loan Balance to the Bank in accordance with the provisions of the Loan Agreement.

Section 3.04. *Prepayment*

(a) After giving not less than forty-five days' notice to the Bank, the Borrower may repay the Bank the following amounts in advance of maturity, as of a date acceptable to the Bank (provided that the Borrower has paid all Loan Payments due as at such date, including any prepayment premium calculated pursuant to paragraph (b) of this Section): (i) the entire Withdrawn Loan Balance as at such date, or (ii) the entire principal amount of any one or more maturities of the Loan. Any partial prepayment of the Withdrawn Loan Balance shall be applied in the manner specified by the Borrower, or in the absence of any specification by the Borrower, in the following manner: (A) if the Loan Agreement provides for the separate amortization of specified disbursed amounts of the principal of the Loan ("Disbursed Amounts"), the prepayment shall be applied in the inverse order of the Disbursed Amounts, with the Disbursed Amount which has been withdrawn last being repaid first and with the latest maturity of said Disbursed Amount being repaid first; and (B) in all other cases, the prepayment shall be applied in the inverse order of the Loan maturities, with the latest maturity being repaid first.

(b) The prepayment premium payable under paragraph (a) of this Section shall be an amount reasonably determined by the Bank to represent any cost to it of redeploying the amount to be prepaid from the date of its prepayment to its maturity date.

ORIGINAL
ORIGINAL

39 535

(c) If, in respect of any amount of the Loan to be prepaid, a Conversion has been effected and the Conversion Period has not terminated at the time of prepayment: (i) the Borrower shall pay a transaction fee for the early termination of the Conversion, in such amount or at such rate as announced by the Bank from time to time and in effect at the time of receipt by the Bank of the Borrower's notice of prepayment; and (ii) the Borrower or the Bank, as the case may be, shall pay an Unwinding Amount, if any, for the early termination of the Conversion, in accordance with the Conversion Guidelines. Transaction fees provided for under this paragraph and any Unwinding Amount payable by the Borrower pursuant to this paragraph shall be paid not later than sixty days after the date of prepayment.

Section 3.05. *Partial Payment*

If the Bank at any time receives less than the full amount of any Loan Payment then due, it shall have the right to allocate and apply the amount so received in any manner and for such purposes under the Loan Agreement as it determines in its sole discretion.

Section 3.06. *Place of Payment*

All Loan Payments shall be paid at such places as the Bank shall reasonably request.

Section 3.07. *Currency of Payment*

(a) The Borrower shall pay all Loan Payments in the Loan Currency; and if a Conversion has been effected in respect of any amount of the Loan, as further specified in the Conversion Guidelines.

(b) If the Borrower so requests, the Bank shall, acting as agent of the Borrower, and on such terms and conditions as the Bank shall determine, purchase the Loan Currency for the purpose of paying a Loan Payment upon timely payment by the Borrower of sufficient funds for that purpose in a Currency or Currencies acceptable to the Bank; provided, however, that the Loan Payment shall be deemed to have been paid only when and to the extent that the Bank has received such payment in the Loan Currency.

Section 3.08. *Temporary Currency Substitution*

(a) If the Bank reasonably determines that an extraordinary situation has arisen under which the Bank shall be unable to provide the Loan Currency

16

ES COPIA

ES COPIA

[Handwritten signature]

Cdr. Amal López
Dirección Nacional de Proyectos con
Organismos Internacionales de Crédito

any time for purposes of funding the Loan, the Bank may provide such substitute Currency or Currencies ("Substitute Loan Currency") for the Loan Currency ("Original Loan Currency") as the Bank shall select. During the period of such extraordinary situation: (i) the Substitute Loan Currency shall be deemed to be the Loan Currency for purposes of these General Conditions and the Legal Agreements; and (ii) Loan Payments shall be paid in the Substitute Loan Currency, and other related financial terms shall be applied, in accordance with principles reasonably determined by the Bank. The Bank shall promptly notify the Loan Parties of the occurrence of such extraordinary situation, the Substitute Loan Currency and the financial terms of the Loan related to the Substitute Loan Currency.

(b) Upon notification by the Bank under paragraph (a) of this Section, the Borrower may within thirty days thereafter notify the Bank of its selection of another Currency acceptable to the Bank as the Substitute Loan Currency. In such case, the Bank shall notify the Borrower of the financial terms of the Loan applicable to said Substitute Loan Currency, which shall be determined in accordance with principles reasonably established by the Bank.

(c) During the period of the extraordinary situation referred to in paragraph (a) of this Section, no premium shall be payable on prepayment of the Loan.

(d) Once the Bank is again able to provide the Original Loan Currency, it shall, at the Borrower's request, change the Substitute Loan Currency to the Original Loan Currency in accordance with principles reasonably established by the Bank.

Section 3.09. *Valuation of Currencies*

Whenever it becomes necessary for the purposes of any Legal Agreement, to determine the value of one Currency in terms of another, such value shall be as reasonably determined by the Bank.

Section 3.10. *Manner of Payment*

(a) Any Loan Payment required to be paid to the Bank in the Currency of any country shall be made in such manner, and in Currency acquired in such manner, as shall be permitted under the laws of such country for the purpose of making such payment and effecting the deposit of such Currency to the account of the Bank with a depository of the Bank authorized to accept deposits in such Currency.

PRESENCIA DE LA COMISION
DE SERVICIOS AL CLIENTE
ES OBLIGATORIA ORIGINAL

CLAUDIO B. VILLALBA

536

40

(b) All Loan Payments shall be paid without restrictions of any kind imposed by, or in the territory of, the Member Country and without deduction for, and free from, any Taxes levied by or in the territory of the Member Country.

(c) The Legal Agreements shall be free from any Taxes levied by or in the territory of the Member Country on or in connection with their execution, delivery or registration.

ARTICLE IV

Conversions of Loan Terms

Section 4.01. *Conversions Generally*

(a) The Borrower may, at any time, request a conversion of the terms of the Loan in accordance with the Loan Agreement in order to facilitate prudent debt management. Each such request shall be furnished by the Borrower to the Bank in accordance with the Conversion Guidelines and, upon acceptance by the Bank, the conversion requested shall be considered a Conversion for the purposes of these General Conditions.

(b) Upon acceptance by the Bank of a request for a Conversion, the Bank shall take all actions necessary to effect the Conversion in accordance with these General Conditions, the Loan Agreement and the Conversion Guidelines. To the extent any modification of the provisions of the Loan Agreement providing for withdrawal or repayment of the proceeds of the Loan is required to give effect to the Conversion, such provisions shall be deemed to have been modified as of the Conversion Date. Promptly after the Execution Date for each Conversion, the Bank shall notify the Loan Parties of the financial terms of the Loan, including any revised amortization provisions and modified provisions providing for withdrawal of the proceeds of the Loan.

(c) Except as otherwise provided in the Conversion Guidelines, the Borrower shall pay a transaction fee for each Conversion, in such amount or at such rate as announced by the Bank from time to time and in effect on the Execution Date. Transaction fees provided for under this paragraph shall be payable not later than sixty days after the Execution Date.

M.E.P.P.

16

ES COPIA

ES COPIA

Cdr. Amador López
Dirección Nacional de Proyectos con
Organismos Internacionales de Crédito

Section 4.02. *Conversion of Loan that Accrues Interest at a Rate Based on the Variable Spread*

If the Bank accepts a request for a Conversion of all or any amount of the Loan that accrues interest at a rate based on the Variable Spread, the Conversion shall be effected first by fixing the Variable Spread applicable to such amount into the Fixed Spread for the Loan Currency and adding to such Fixed Spread the Variable Spread Fixing Charge, followed immediately by the Conversion requested by the Borrower.

Section 4.03. *Interest Payable following Interest Rate Conversion or Currency Conversion*

(a) *Interest Rate Conversion.* Upon an Interest Rate Conversion, the Borrower shall, for each Interest Period during the Conversion Period, pay interest on the amount of the Withdrawn Loan Balance to which the Conversion applies at the Variable Rate or the Fixed Rate, whichever applies to the Conversion.

(b) *Currency Conversion of Unwithdrawn Amounts.* Upon a Currency Conversion of all or any amount of the Unwithdrawn Loan Balance to an Approved Currency, the Borrower shall, for each Interest Period during the Conversion Period, pay interest in the Approved Currency on such amount as subsequently withdrawn and outstanding from time to time at the Variable Rate.

(c) *Currency Conversion of Withdrawn Amounts.* Upon a Currency Conversion of all or any amount of the Withdrawn Loan Balance to an Approved Currency, the Borrower shall, for each Interest Period during the Conversion Period, pay interest in the Approved Currency on such Withdrawn Loan Balance at the Variable Rate or Fixed Rate, whichever applies to the Conversion.

Section 4.04. *Principal Payable following Currency Conversion*

(a) *Currency Conversion of Unwithdrawn Amounts.* In the event of a Currency Conversion of an amount of the Unwithdrawn Loan Balance to an Approved Currency, the principal amount of the Loan so converted shall be determined by the Bank by multiplying the amount to be so converted in its Currency of denomination immediately prior to the Conversion by the Screen Rate. The Borrower shall repay such principal amount as subsequently withdrawn in the Approved Currency in accordance with the provisions of the Loan Agreement.

